"WHAT'S NEXT!", 3 LIDER POLITICO A PRESENTA PARTI DI NAN VISION PA ELECCION DI OTRO AÑA

GRATIS AWE Mainta e corant di Toko

DIABIERNE ultimo, ATIA a orgnaisa su Corporate Gala & Fundraiser, titula: What's Next. Pa por haya sa kico ta siguiente, e biaha aki no a invita un solo orador, pero e biaha aki, na vispera di eleccion 2013, a dicidi di invita 3 lider di partidonan cu tin representacion den Parlamento, cu ta lider di AVP, lider di MEP, y lider di PDR, respectivamente Mike Eman, Evelyn Wever-Croes y Andin Bikker.

Prome cu nan a haya oportunidad di presenta nan vision, y sigur no un debate, cu hopi lo a kere lo bira e caso, Ronald van Trigt, Presidente di ATIA a yama tur presente bon bini, mientras cu sra. Marcelline Richardson, Managing Director di Aruba Bank a enfatisa mas riba loke e ta spera di e lidernan politico.

Despues cu Gobernador interino, sra. Ella Tromp Yarzagaray a yega, e moderador p'e anochi aki, sra. Tisa Lasorte a splica e reglanan di wega, e anochi aki a habri. Deseo lo tabata pa un debate, pero no manera el a keda presenta. Sigur e tabata un anochi exitoso, mirando 3 lider sinta dilanti un audencia grandi. E opinion ta varia, maske mester bisa cu no a bin mucho nobo dilanti, di loke nos ta tende tur dia caba di e politiconan.

Nos no por keda sin menciona e show di Nicole van Eer y e presentacion e video di "Man in the Mirror'. Na final, sra. Joyce Barthels Daal, CEO di ATIA a regala cada lider un recuerdo di e anochi aki. Den proximo dianan lo tende mas di e presentacion di e vision di cada lider menciona. Hecho ta cu ATIA por mira atras riba un exito sigur!!

Trafico insigur riba Pastoor Hendrickstraat a cobra otro bida

DIABIERNA anochi, Central di Polis a wordo informa cu tin un accidente grave den Pastoor Hendrickstraat dilanti di YMCA na San Nicolas.

Patruya a bay n'e sitio y a constata cu un Suzuki Samurai cora, A-55570, lo a dal pa un of otro motibo contra un auto cu tabata biniendo di direccion contrario y bay bolter.

E chauffeur di e Suzuki a keda gravemente herida y a wordo transporta cu urgencia pa poli.

Pa mas o menos 20:53 dr. Dekker a constata morto di e chauffeur menciona, na bida yama: Amado Valencia Dotena, naci na Colombia dia 25 di october 1970, biba na Bernhardstraat 155. Kier men el a caba di haci aña. E chauffeur di e otro vehiculo a ser deteni como sospechoso di stuur auto bou influencia di alcohol.

Fiscal Lugo a confisca e curpa di e difunto pa autopsia. Loke ta masha notable, con e auto di e victima a keda, dunando e impresion cu e impacto tabata fuerte. Pero tambe ta duna indicacion, cu e auto aki, mester a hay'e den accidente anteriormente, pasobra e auto practicamente no tabata gebols n'e chassis of por ta un di e autonan kibra y importa y drecha aki.



Na opinion di MEP

Lider di MEP a resalta durante anochi di ATIA "What's Next"

DIABIERNA 2 november ATIA organisa un cena, cu como oradornan invita e tres lidernan politico grandi di Aruba, nos lider Evelyn Wever-Croes, Andin Bikker y Mike Eman. Cada un mester a presenta nan vision, locual nan tin pa ofrece Aruba den e periodo di gobernacion 2013-2017 riba tereno di economia, enseñansa y finansa pa cu nos deficit grandisimo. Na final cada un mester a reacciona riba un critica cu ta wordo vocifera di e persona.

MEP ta orguyoso cu e papel cu lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a desplega e anochi aki, contestando e preguntanan na un forma trankil, cu contacto constante cu e publico henter, mirando di un banda pa otro, y al caso.

Lider di PDR, Andin Bikker tambe a presenta su vision na forma consiso y al caso.

Esun cu a decepciona hopi den e sala tabata Prome Minister Mike Eman, segun observadornan di MEP, kende no solamente no a presenta mucho vision, sino a dicidi di kibra tur regla y a lansa atakenan baho y basa riba mentira. Apesar cu su sostenedonan a aplaudi ora el a haci esaki, henter e sala a desaproba e acto baho aki.

Di su parti MEP a demostra un compromiso pa inverti mas den e tereno di enseñansa, p'asina Aruba tambe cumpli cu normanan internacional. MEP kier mas inovacion tecnico den enseñansa, y kier mira estimulo p'e studiante t'e mihor cu e por ta, den su estudio tambe. E lema ta "be the best that you can be". MEP a presenta un plan pa duna mas asistencia social na docentenan cu dia aden dia afo ta atende cu hopi problema social na scol. Awor cu desempleo creciente, siere di refineria, e problemanan social ta mucho mas serio.

Un aspecto cu pa MEP ta importante ta inversion den e docente, e toke humano, pasobra atrabes di e docente bo ta yega n'e studiante.

Pero tambe MEP a presenta un plan cu mester tene cuenta cune den estudionan avansa pa percura cu nos studiantenan ta scoge un estudio cu tin trabou pe na Aruba.

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a bisa cu miembronan di ATIA mester hunga un papel importante den esaki, pasobra ta nan sa kico nos mester. E carera nan aki Gobierno mester stimula.

Naturalmente mester laga espacio p'esnan cu dicidi di scoge un carera pa cual no tin trabou na Aruba, pero p'e gran mayoria di studiante y nan mayornan, ta importante pa nan yiu scoge un carera cu nan por ta sigur cu mañan nan ta haya trabou na Aruba.

Lider di MEP cu e plan concreto aki a mustra riba e vision di partido riba termino cortico y largo, dunando asina empuhe n'e sector importante di enseñansa.

Andin Bikker tambe a presenta algun idea interesante, pero Mike Eman si a keda pega den pasado, criticando Gobierno anterior, comosifuera cu el a lubida cu e mes tin 3 aña gobernando y no a splica concretamente con e ta mira mehoracion den e sector aki. Claramente no tin un maneho riba e tereno aki.



Presente n'e evento aki tambe tabata coleganan di partido Xiomara Ruiz-Maduro, Carl Giel y Edgard Vrolijk. Den demas publicacionnan lo nan elabora en extenso riba e vision di economia y di finansa, segun un comunicado di MEP.

Homber sospechoso ta molestia mucha muher

Diasabra ultimo, Central di Polis a dirigi un patruya na Awacatistraat caminda polis ta papia cu un señora, kende ta declara cu nan a haya un homber den e kamber di su sobrina.

E sobrina ta splica polis cu e tin problema basta tempo caba cu e homber di 29 aña aki y pa basta tempo caba ta purba tene relacion sexual cune.

E homber a kita algun shutter di e bentana pa drenta den e kamber. E amigo di e sobrina di 16 aña tambe tabata presente cu e declara cu homber a maltrate y a menase cu morto.

Despues e homber a sali core bay bula e cura di hekwerk y a herida su braza.

Polis a patruya den becindario buscando e homber sin resultado. A avisa e tanta y sobrina pa bay duna keho na Departamento di Recherché.

Mas despues Central di Polis ta manda un patruya na altura di Dadelstraat. Na yegada polis ta papia cu un homber, kende ta declara cu tres homber a atrake y a maltrate cu un cuchiu. Atraco Team tambe tabata presente n'e sitio. Despues di mas investigacion a resulta cu t'e homber tabata den e kamber di e hoben na Awacatistraat cu a herida su mes, ora el a bula e cura na Awacatistraat. E homber a wordo atendi riba e consecuencianan di su comportacion.

Coby Geerman a bisa di no tin nada di sconde

Trahadornan di N.V. Elmar a haya 50% di aumento di salario, reparti riba 5 aña

DIA cu N.V. Elmar y UEA a firma un acuerdo y hunto cune prolongacion di un CAO, tur hende tabata puntra, pakico no a duna detaye di e logro aki, pa cual tur hende a keda contento, siendo e.o.Coby Geerman, como Presidente di UEA a laga sa di ta un persona masha transparente y e no tin nada di sconde.

Como tal el a keda aserca pa splica ta kico e logra den e convenio aki p'e trahadornan di N.V. Elmar. E dirigente sindical a bin acepta, cu e trahadornan a logra di haya un aumento di 50% riba nan salario, pero reparti riba un periodo di 5 aña, cuminsando for di 2006 te cu 2011. Y resta, lo paga esaki den forma di un lumpsom.

Esaki sigur ta un gran logro, segun Coby Geerman pa cual a bay di acuerdo pa firma un CAO nobo. Asina UEA a bin gana otro bataya, cu hopi hende tabata comenta cu UEA no por gana. UEA ta contento cu esaki ta tras di lomba y awor ta momento pa sigui traha pa yuda pueblo consumidor tambe, unda Coby Geerman ta kere cu asina mes cu e aumento aki, mester tin espacio pa baha tarifa di coriente p'e consumidor.

Prome Minister Mike Eman a conecta den forma bunita cu hende durante debate di ATIA

Cu inmenso orguyo Eman a duna ehempelnan bibo di e optimismo nobo pa Aruba



SU actuacion durante e 'debate' di ATIA tabata sublime. Di esaki no cabe duda, Prome Minister Mike Eman ta un lider pa excelencia y por a ilustra cu referencianan clave cu e maneho di su Gobierno ta bon y ta conta cu gran aprobacion.

Su contestanan fuerte combina cu ehempelnan concreto a resona den tur skina di e sala confirmando su liderazgo solido pa Aruba, segun un comunicado di Gobierno.

Prome Minister Eman tabata fuerte y su respuestanan tabata colma cu contenido balioso. Eman a conecta cu e sala y e sala cune. Su optimismo pa Aruba ta contagioso y e aplauso constante cu a compaña su presentacion tabata muestra palpabel cu su maneho ta wordo reconoci y aproba. Reaccionnan despues di e debate den direccion di Prome Minister Eman tabata hopi positivo. E confiansa cu el a inspira tabata bisto.

Pa loke ta su vision riba educacion y con inspira hobennan pa logra nan maximo potencial Eman a contesta di e siguiente forma. "Hopi di loke nos ta mira na Aruba, nos ta mira rond mundo tambe. Esta cu e relacion entre educacion y futuro trabounan a bay un poco perdi".

Eman a amplia bisando cu durante e ultimo añanan su Gobierno ta trahando duro pa crea e conexion bek entre educacion y futuro trabounan. Como ehempel Eman a bisa cu e curriculum di EPB a cambia y cu loke tabata 70% teoria y 30% di practico a bira net contrario.

Hopi bes esaki ta pone cu dunadornan di trabou no ta satisfecho cu e curriculum motibo pakico e hobennan no ta haya e trabou cu nan kier. Ta pesey cu su Gobierno ta wak riba mercado pa mira con prepara e hobennan pa haya e mihor trabou cu tin eyfo.

E DESAROYONAN DEN ENERGIA NOBO TA E FUTURO

"Si e economia ta den un cierto direccion bo mester ta sigur cu bo educacion ta bay den e mesun direccion. E direccion actual ta hopi riba energia duradero.

Nos hobennan mester keda inspira pa kier studia. Si e coneccion den loke nan ta mira den sociedad y loke nan ta siña ta wordo desconecta, anto nan ta perde nan interes den educacion. Pesey ta hopi importante pa nan keda haya incentivo".

Eman a conta e audiencia con luna pasa Gobierno hunto cu TNO a cuminsa cu un proyecto pa pone panelnan solar den cura di EPI, pasobra asina e coneccion entre futuro y educacion ta keda estableci. Un coneccion cu pa hopi aña a keda neglisha.

"Pa demasiado hopi aña nos a mira con scolnan a deteriora na Aruba. Ta duro pa motiva hobennan pa bay scol cu no ta den bon condicion. Ta masha hopi esfuerso mester wordo haci pa haci renobacionnan masal di nos scolnan. Y nos ta haciendo esaki.

Nos ta invertiendo grandemente den enseñansa. Nos a crea e coneccion tambe cu tecnologia moderno.

P'e Gobierno aki ta importante pa haci e coneccion ey y e tecnologia cu nos ta trece ta yuda den esaki".

Eman a enfoca riba e hecho cu ora tin drop outs cu su Gabinete a bin cu un programa pa no laga ningun hoben atras.

"Mi ta masha orguyoso cu awe nos tin 19 hoben cu tabata drop outs y a haya nan diploma na MariniersKazerne. Pasobra cu nos a duna nan un di dos oportunidad.

Jessica Ras den sala aki awenochi hunto cu dos hoben di Formacion Social ta ehempelnan bibo con nos ta trahando. Nos no ta laga ningun studiante atras. Nos no ta laga ningun hoben cu tin talento atras. Sea cu ta den Formacion Social of den e programa unda hobennan ta pinta e casnan den nan bario. Esaki pa crea bek e coneccion entre nan y nan famia. Nan y e comunidad y e futuro di Aruba.

T'e programanan aki ta loke ta haci e Arubiano orguyoso un bes mas. Nos ta laga e hobennan ta parti di e balornan di e comunidad y nos ta laga nan sinti cu e futuro ta di nan. Hobennan awor ta forma un parti chikito di nos comunidad, pero nan ta 100% nos futuro y ey ta unda nos mester inverti", ta algun di e declaracionnan haci pa Prome Minister Mike Eman.

E aplauso cu a sigui despues di e presentacion aki di e lider politico Mike Eman riba educacion y futuro generacion tabata grandi. E coneccion cu el a haci cu e sala tabata fabuloso. Tur hende kier p'e futuro di Aruba ta den bon man. Eman no a defrauda nan.

Minister Mike de Meza

Un desaster di MEP di 8 aña ta un reto grandi pa drecha y ta tuma su tempo, pero nos ta drech'e

NA momentonan dificil tin hopi hende ta para un banda pa mustra dede y critica, pero gran parti di nan tabata den e gang cu a laga e pais aki na filingrana despues di 8 aña den gobernacion! Gritonan constante pa critica, pero ningun solucion ta wordo proponi pa opositor, politiconan cu a causa e desaster financiero economico cu e gobernacion di MEP a laga atras despues di 8 aña.

Gobierno di AVP a scoge pa un maneho simpel: Recupera economia, baha gasto di Gobierno, crea trabou mas tanto cu ta posibel, yuda esnan financiero menos afortuna y drecha finanza publico na un manera responsabel y duradero sin weganan populista. Na palabra Minister di Finanza, Mike de Meza.

Gobierno a realiza cu e retonan ta grandi y cu e maneho pa recupera e situacion financiero y economico mester wordo maneha a base di un metodo integral, amplio y dentro di un periodo di algun aña pa garantisa un solucion structural, cargabel y sostenibel.

Si nos no usa e metodo aki anto Aruba lo experiencia e mesun problemanan cu hopi otro pais tin awe! "There are no shortcuts or room for populistic propaganda"! E manera responsabel cu Gabinete Mike Eman a scoge p'e ta recuperacion di economia dor di inverti y crea confiansa bek, yuda esnan financiero menos afortuna den e momentonan transitorio dificil, crea un plan cargabel pa recupera e situacion di finanza publico sin tranca e economia y busca un base amplio pa discuti, brainstorm y crea consensus pa solucionnan structural cu ta sostenibel a termino largo.

Tur pais rond mundo ta confronta retonan sumamente dificil y grandi, pero gran parti di pais rond mundo ta realiza tambe cu e caminda cu Gobierno actual di Aruba ta canando t'e mihor pa soluciona e retonan nos dilanti na un manera structural!

Inversionan ta den pleno desaroyo atrobe y confiansa ta na un grado halto y historico. Pais Aruba ta invertiendo den calidad y no den cantidad!

Ta inverti den tur ramo y te dilanti di cas di pueblo den tur bario. Esnan cu menos entrada a wordo yuda cu un aumento di 25% na onderstand, schoolkindertoeslag di 200 florin pa mucha pa luna, reparatietoeslag pa esnan cu entrada te 2500 florin pa luna, reparatietoeslag pa pensionadonan.

Tambe ta crea alivio den gastonan di utilidad na un manera responsabel, cargabel y sostenibel. Tur esaki ta wordo discuti y soluciona riba un base amplio caminda un mihor solucion ta wordo crea!

Finansa publico tambe ta haya su atencion riba un manera responsabel caminda cu institucionnan internacional y nacional ta mira un maneho responsabel, structural y sostenibel cu tambe a duna interes riba fiansa cu a conoce rebahonan substancial y historico cu a bay di entre 8% pa 7% pa entre 7% pa 6% y awor hasta entre 6% pa 4%, segun splicacion di Minister di Finanza, Mike de Meza. Esaki ta un muestra di confiansa den economia di Aruba y un maneho sumamente responsabel y sostenibel pa cu finanza publico! Awe cu orguyo Gobierno di Aruba na un manera sumamente responsabel a actualisa y pone tur raport financiero anual na ordo pa prome bes den historia di pais Aruba!

E ultimo fiansa di 253 miyon dolar riba mercado internacional a haya un interes di 4.625% cu ta algo masha positivo y historico. E confiansa pa cu economia y finanza publico di Aruba tabata asina grandi cu pa 253 miyon dolar tabatin 2 biyon dolar di inscripcion interesa di institucionnan financiero di tur parti di mundo. Locual a impresiona tur e institucionnan financiero mundial ta con Aruba por a demostra cu realmente e "deficit per GDP" ta structuralmente den un downward trend bayendo den direccion di un balanced budget den algun aña haci na un manera responsabel y cargabel. Tambe e relacion entre Aruba y Hulanda a wordo hopi menciona, balora y aprecia pa institucionnan financiero di tur parti di mundo.



Un caso insolito

Sin a inverti nada, co-fundadora di ArubAwe **ta demanda pa haya 150 mil florin**

Mientras cu tin un denuncia penal contra di su persona pa falsificacion di firma y documento

Manera ta ser bisa, cu e tabata e motor tras di e idea pa bin cu un corant nobo y hasta uno na Papiamento y un otro na Ingles y asina a sa di haya algun persona cu a kere den su plan pa inverti y asina bin cu ArubAwe y despues cu Aruba Times. Pero sin cu e corant a sali drechi mes den publicidad a surgi problema serio y hasta di desconfianza, pa cual algun siman despues e compania Kemali Times N.V. a demanda pa por haya e sharesnan cu Grace Mary Maduro, lo tabatin pero riba nomber di su suegro, pasobra e no a inverti e momento ni un sen preto y demas accionistanan a demanda p'e inverti. Y asina via di un abogado, a forza e suegro p'e firma di ta debolbe e sharesnan y libra su mes di mas problema hudicial y cu su consecuencianan.

Mientras cu Grace Mary Maduro, co-fundadora di e plannan aki, y a keda nombra tambe como Directora di ArubAwe, a cuminsa prepara pa un caso hudicial contra di e compania madre, Kemali Times N.V., un di e accionistanan, Debby Kelly algun dia atras a entrega un denuncia na Recherche pa falsificacion di documento, cu ta un caso penal, cu ta bao di investigacion. Diabierne ultimo, Corte di Husticia a hay'e ta trata un caso sumario cu Grace Mary Maduro a cuminsa contra di e compania Kemali Times, unda e ex Directora, ta demanda pa haya pago di su salario for di luna di juni te cu september di e aña aki na razon di Afl. 12.500,= pa luna. Banda di esaki, Grace Mary Maduro ta demanda e suma di 150 mil florin na daño y perhuicio. E mes no tabata den Corte diabierne ultimo, pero el a keda representa pa su abogado mr. Rosi Marchena. Accionistanan di e compania, esta e rumannan Thaira y Zaira Lin y Debby Kelly a keda represensta pa abogado mr. Rick Samuels y Arlene Ellis-Schipper. Unabes cu a cuminsa cu e tratamento, abogado Rosi Marchena a duna di conoce cu su cliente lo no demanda pago di daño y perhuicio mas, pero si kier pago di su salario manera menciona. A resulta cu Grace Mary Maduro a bin ta cobra salario di Afl. 12.500,= for di luna di april caba, esta for di tempo cu el a keda nombra como Directora di e compania. Pa contraresta e ponencia aki, abogado Samuels a informa cu Grace Mary Maduro, apesar di ta Directora di ArubAwe, ningun dia tabata empleado di dicho corant. Banda di esaki, segun demas accionistanan, ningun di nan lo cobra un salario, te ora cu ArubAwe y Aruba Times ta debidamente para riba pia. Ademas di acuerdo cu Statuut, ta reunion di accionista mester determina salario di e Director y e reunion aki nunca a tuma lugar.

Pesey loke cu Grace Mary Maduro ta demanda awor, ta basa riba falsificacion di documento, cu e ta bisa t'e contract cu e tin cu Kemali Times N.V., pero cu awor Debby Kelly como Thaira y Zaira Lin no sa di esaki, y asina mes tin un firma di Debby Kelly, cu segun por a compronde awor ta falsifica y ta menciona 1 di april como e fecha, pero riba e fecha ey e compania ta ni funda. Abogado Samuels a mustra Huez un procesverbaal di 7 pagina, di e denuncia cu Debby Kelly a haci na Recherche na Shaba algun dia pasa pa falsificacion di su firma, riba e contrato cu awe Grace Mary Maduro ta bisa di ta firma di Debby Kelly. E denuncia aki ta wordo investiga actualmente pa Recherche y aki ta trata di un caso penal, cu por tin consecuencia pa Grace Mary Maduro. Otro informacion cu a bin dilanti den e caso sumario aki ta, cu Grace Mary Maduro ningun dia a cumpli cu deposita 1/3 parti di loke e mester a inverti, esta e suma di 150 mil florin, cada biaha cu a puntr'a pa deposita e suma, a bin cu un cantidad di argumento. Ademas, e accionnan cu e ta bisa cu e tin, nunca tabata riba su nomber, pero riba nomber di su suegro. Tur e hechonan aki a conduci pa retira Grace Mary Maduro y a demanda pa su suegro debolbe a sharesnan. Abogado Samuels cu prueba den man a mustra Huez tambe un cantidad di iregularidad cu a tuma lugar den administracion di e compania, perhudicando e compania, meramente pa probecho personal. Relaciona cu esaki, tin un caso hudicial caba ta tumando lugar den un asina yama "bodemprocedure", unda hasta ta ser papia di fraude cometi cu documentonan na Aduana. E contrapartido ta bisa cu nan mes nunca a mira e invoicenan cu a keda traha, pa burla di Aduana, siendo nomber di e compania Kemali Times N.V. ta den wega tambe, pero awe e accionistanan ta nenga di sa algo di esaki. Despues di tende e partidonan aki diabierne ultimo, Huez a duna di conoce cu dentro di dos siman e lo tin su veredicto.

Ladron ta horta den un cas na Opal

Diadomingo madruga, Central di Polis ta dirigi un patruya na un cas na Opal. N'e sitio polis ta papia cu un señora, kende ta declara cu el a sali di su cas pa 11or di anochi. Ora el a yega cas bek banda di 3or, el a ripara cu e porta dilanti di e cas tabata habri.

E señora a constata cu el a perde un Dell notebook, un Apple Macbook Air, un rugtas shinishi marca Dakine. Tur esaki ta un balor di $1500. Tambe el a perde $400. Polis a tuma e denuncia y e caso a wordo referi na Departamento di Recherché pa sigui investiga e caso.

Muher burachi a wordo deteni

Diadomingo mainta, alrededor di 6or, patruya ta bay na altura di Aruba Bank na Palm Beach. N'e sitio tabatin un señora drumi abou. Tabatin dos homber hunto cu e señora, ta declara cu nan lo a duna e señora un lift pa cas. Pero na un dado momento e señora kier a baha di e auto. Y a drumi plat abou riba e parkinglot.

Patruya a logra lanta e señora fo'i soño, pero e no kier a lanta. Mirando cu e señora tabata hopi bou influencia polis a dicidi pa detene contra di su boluntad pa su seguridad.

2 Mil a disparce hunto cu e auto

Diasabra merdia un homber ta presenta na warda di polis y ta declara cu diabierne el a presta su auto, Nissan Sentra color shinishi, na un homber J.P. a splica cu el a parkeer e auto den cura di su cas na Tanki Leendert. Mainta ora el a lanta, e auto no tabatey mas. Den e auto tabatin 2 mil florin y un bom di gas.

Polis ta confisca quadracer di 2 hoben

Diasabra merdia polis ta topa dos mucha homber riba quadracers. Ora patruya a duna nan ordo pa para y e hobennan no a cumpli cu e ordo di polis. Nan a subi velocidad bayendo rumbo oost na Alto Vista. Polis a persigui e hobenan y na altura di un cas na Alto Vista, polis a logra para e chofernan. Polis a duna nan un boet y a confisca e quadracers pa motibo cu nan no tabatin e papelnan na ordo.

Ladron ta horta den un cas na Sabana Basora

Diasabra atardi banda di 7.35 Central ta dirigi un patruya na un cas na Sabana Basora. N'e sitio nan ta papia cu un homber cu ta splica polis cu el a sali for di su cas merdia. Ora cu el a yega anochi banda di 7.45, el a ripara cu ladronan a kibra drenta den su cas.

Segun e homber, nan a hiba un perfume, un flashlight, un extension cord y un 'grasmaaier'. Polis a tuma e datos y e denuncia. E caso ta bou investigacion.



Gobierno ta sumamente contento cu acuerdo nobo entre SAC y Musica

Un gradicimento na Roland Croes, Milton Harms, Tecla Kelly y Hilward Croes

DIABIERNA tabata un dia historico na momento cu SAC y Fundacion Musica a anuncia cu a sera acuerdo pa cooperacion den e evento musical di mas grandi na Aruba cu ta e Calypso y Roadmarch Contest cu anualmente ta tuma lugar na San Nicolas. Esaki tabata posibel dor di intermediacion di Roland Croes, Director di SETAR y Milton Harms di Romar Trading.

E acuerdo aki tin un duracion di 10 aña y ta un contribucion grandi pa Carnaval y San Nicolas. Awor ta sumamente importante p'e musiconan demostra un bon trabou, pasobra ta facil pa critica SAC cu tur aña ta wordo confronta cu retonan grandi, pero cu na fin di dia ta organisa un periodo fabuloso di Carnaval y ta percura pa trece paradanan bunita riba caminda di Aruba añanan tras di otro.

Aruba por ta contento con dos partido cu pa hopi aña tabata den discucion cu otro a sa di haya otro na bienestar di Carnaval. Esaki tabata posibel dor di intermediacion di dos cabayero cu hopi pasenshi y sabiduria cu tin Carnaval di Aruba na pecho cu ta Roland Croes y Milton Harms. Un pabien grandi na tur cu a contribui y un gradicimento p'e madures di a sinta na mesa y yega na un bon solucion. Aruba den su totalidad un bes mas a sali gana, tabata palabranan di Minister Mike de Meza.

Olga Orman den festival di buki pa mucha



BIBLIOTECA Nacional Aruba a invita Olga Orman pa participa na e festival di buki pa mucha. Orman lo bishita diferente scol den e siman di dia 5 pa dia 9 di November pa duna presentacion.

Olga Orman a nace na Aruba y ta biba for di su 14 aña na Hulanda. Orman ta presenta cu contamento di storia y declamacion di poesia riba diferente stage ya for di 1983. El a publica storia, prosa y articulo riba diferente tema.

Publicacionnan ta encera: 'E biaha largu pa djeipei' (1994) hunto cu Jos van Hest, cu a skirbi e version Hulandes 'De verre reis naar heel dichtbij'. 'Hoe Anansi de ogen van de koning opende' (1996), 'Hoe Anansi het Tumbafestival won/Kon Nanzi a gana festival di tumba' (1998) Hulandes y Papiamento y 'Michi' (2009). Orman ta un fiel participante di e festival di buki na Aruba y Corsou caminda e ta purba pa mas tanto laga e muchanan expresa nan mes pa medio di pintamento y wega. For di 2001 e ta miembro y secretaria di e grupo di escritor 'Simia Literario'. Orman ta hopi contento cu e por contribui e aña aki atrobe na e festival.

Biblioteca Nacional Aruba ta presenta e di binti edicion di e festival di buki pa mucha pa stimula lesamento na Aruba. Otro autornan y contador di storia riba programa ta Hulanda: Mylo Freeman, Tjibbe Veldkamp, Evelien van Dort y Sjoerd Kuyper. Corsou: Tio Ali (Alvin Inecia), Roland Colastica. Boneiro: Tio Gabi(Gabriel Mercera), Kathleen Thielman. St.Maarten : Loeki Morales, Surnam : Hilli Arduin, Jamaica : Amina Blackwood Meeks, Aruba: Robert Reeberg, Olga Buckley, Desiree Correa, Mariebelle Arends, Dolfi Kock, Dora Lauffer-Mathilda, Noris van Lis-Donata.

Pa despues di merdia biblioteca ta ofrece un programa atractivo tanto na Playa como San Nicolas. Muchanan cu no ta haya un bishita di autor na scol por bini biblioteca durante e siman di festival.

Diabetis, obesidad, nutricion ta forma parti di charla mañan anochi

DIAMARS awor 6 november pa 7 or di anochi lo tin un charla encuanto di "Diabetis, obesidad, nutricion" duna pa dr. Frank Moreta na Centro di Bario Piedra Plat.

Ta extende un invitacion na henter pueblo di Aruba, specialmente bario di Piedra Plat y becindario y tambe nos muchanan y mayornan cu ta haci deporte.

Ladron ta kibra drenta den un cas na Palm Beach

CENTRAL di Polis ta manda polis diabierne na un cas na Palm Beach. Eynan un señora ta declara cu e ta cuida e cas n'e adres ey. Dia 30 di october el a sera e cas banda di 6or di atardi. Riba diabierne el a ripara cu desconocirnan a forsa e bentana pa trata di drenta y asina mes e ladronan a bay cu 4 flatscreen y un DVD. E caso ta bou investigacion.

Problema cu cabrito cu ta causa daño na propiedad di bisiña

CENTRAL di Polis diabierne a dirigi un patruya na un cas na Calabas. Na yegada di polis nan ta papia cu cu un homber cu ta declara cu dos cabrito di su bisiña a purba kibra su cura.
Polis a bay busca e doño di e cabritonan. E doño di e bestianan a mustra comprension p'e situacion aki y ta na altura cu su cabritonan ta causa daño na propiedad di hende, y lo a bay sera e cabritonan.

Desacuerdo pa gasolin

CENTRAL di Polis a dirigi un patruya na Texaco Wayaca pa un intermediacion. Na yegada di polis, nan a papia cu un homber cu ta splica cu e tin un desacuerdo cu e cahera di e pomp-stacion. E ta declara cu el a paga 125 florin pa su auto, pero e auto a usa solamente 113 florin.
Y e kier a pone resto di gasoline den un otro auto. Pero e diferencia a disparse riba e meter. Ora cu a controla cu e cahera y esaki por a demostra cu e homber a tuma e cantidad completo cu el a paga pe. Raport di Polis no a bisa, si a yega na un solucion p'e problema aki.

Hobennan ta kibra bentana di un cas

POLIS ta bay diabierne ultimo na un cas na Sabana Basora. N'e sitio polis ta papia cu un señora, kende a declara cu e ta fada di e situacion di hobennan di e bario cu ta molestia.
E ta splica cu pa algun aña caba e tin problema cu poco mucha baldadi di e bario. E biaha aki e hobennan a tira piedra riba su cas y a kibra un bentana di kamber.
E señora a mira e grupo di hoben otro banda di caminda ta tira piedra riba su cas. Polis a tuma nota di e situacion y a pasa e caso pa Polis di Bario sigui investiga.

Desconocirnan ta flit riba auto di polis

DIABIERNE polis ta dirigi nan mes na un cas na Cura Cabay pa intermedia den un situacion na un apartment complex. Polis a hiba un D-wagen y a parker e auto den e parkeerplaats di e apartamento complex. Na final di e asistencia polis a constata cu desconocirnan a spuit cu verf berde riba e auto. Tabatin scirbi "Legaliz'e y e blachi di Marihuana pinta". E caso ta den man di TOD pa mas investigacion.

Homber ta sali fo'i casino haya su auto kibra

CENTRAL di Polis ta manda un patruya diasabra na un parkinglot na un Highrise Hotel. N'e sitio polis ta papia cu e doño di un Toyota Altezza preto, kende ta declara cu el a parkeer su auto den e parkinglot p'e bay casino diabierne banda di 23.40. Ora el a sali tres ora despues el a ripara cu e bentana di e auto patras ta completamente kibra.. E personal di seguridad di e casino ta bay controla e video di seguridad pa si por a graba e incidente. E caso ta keda bou investigacion.

Marinier herida den training na Vader Piet a bay cas bek cu Air Ambulance

DIABIERNA atardi e marinier cu a keda herida cu un tiro bou di su bariga despues di tabata interna den Hospital di un operacion 23 di October ultimo ambulance a bin buske pa bay Air Ambulance. Tabata un accidente cu a sosode 23 di October na Vader Piet unda un bala lo a dale bou di su bariga y tabata seriamente herida. Dokternan a traha cune den Hospital, y awor a yega su ora pa bay cas bek pa busca atencion medico mas profundo na Hulanda. Air Ambulance a warde 4 or di atardi na Airport y asina e vuelo a lanta rumbo Hulanda.



Atracadonan a lock homber den baño y bay cu basta placa

DIASABRA mainta un yamada di atraco a drenta for di un cas na Marawiel unda dos persona desconoci a drenta e cas, di biaha a despacha Polisnan na e sitio.

Na yegada a topa cu e habitante gelock den e baño unda e atracadonan a hinke ey den. Ta trata di dos homber y aki a bay cu basta placa for di e cas. E persona cu a keda gelock ta un trahado di e cas cu ta cas di un comerciante. Atraco Team tambe a presenta pa haci nan investigacion.



Pelea na Makumba pa di tanto biaha y Polis a bira victima



DIADOMINGO marduga Centro di Alarma y Central di Polis a wordo notifica di un pelea na e Club Makumba den J.G Emmanstraat di biaha a despacha patruya na e sitio. Na e sitio Polis a topa cu un multitud di persona unda te hasta nan a wordo bombardia cu boter y aki a yama pidi refuerso. Varios patruya a yega di biaha y e personanan a calma. Pero e persona cu tabata arma mes a core pa Polis y aki a cuminsa un buskeda rond. Despues di rato cu patruya a bolbe pa un otro pelea a controla un auto y haya arma den esaki y a detene un persona y a tuma e auto den beslag.



Dam di Tanki Leendert ta e dam mas limpi pa coy awa pa berduranan



DESPUES di un awasero torencial siman atras a tuma nota cu e damnan a yena basta bek despues di un secura, Sr. Roberto Croes di Santa Rosa a bisa cu nan tin cu tene cuenta na e calidad di awa. Cu esaki ta haci test di e awa na e damnan ya cu esakinan ta wordo muha na e matanan di berdura y ta cu awa limpi y no mucho salo. Na Aruba nos tin algun dam cu ta di bon calidad pero e mas miho Sr. Roberto a recomenda cu ta di Tanki Leendert cu te awor aki ta bon pa e matanan di berdura. E dam na Rooi Afo su salo ta poco halto pero si e rooi ta yen, pero e ta bon pa uza pa mata grandi pa matanan di berdura e no ta uno recomendabel. E calidad di otro damnan no tin mucho problema pero e ultimo testnan cu a haci esakinan a mehora bastante segun Sr. Roberto Croes. Esunnan cu kier sa cua dam ta recomendabel pa coy awa na dje por yama Santa Rosa of sea pasa personal y nan ta wordo splica.

Durante buskeda pa auto horta patruya di Noord a topa cu Sentra bandona



DIASABRA anochi laat pa diadomingo marduga e patruya di Noord durante nan patruya tabata pasa diferente area cu ta bashi unda cu antisocialnan por laga auto atras. Nan tabata buscando un auto horta y durante e patruya a pasa na Washington na un rancho cu a wordo laga atras y a bin topa cu un sentra shinishi laga atras. Tambe a haya un hood y bumper di otro auto cu e antisocialnan a laga atras. Takelwagen di polis a presenta y a tuma esakinan den beslag pa bay warda pa investigacion.



Resultado di 3 aña di gobernacion di AVP:

Desempleo alarmante, economia stagna, debenan astronomico y fianzanan sin limite

Di acuerdo cu MEP

DIAHUEBS ultimo 1 di novembe Gabinete Mike Eman a cumpli 3 aña y esaki despues cu nan a drenta gobernacion a base di mentira y manipulacion den e eleccion 2009. Straño ta cu nan no tabatin ni e minimo animo pa recorda e fecha aki.

Despues di a priminti pueblo cu entrante 1 di november 2009 ta kita e 3% di BBO, habri e refineria den un siman di tempo mediante PEMEX di Mexico, 'from day one' baha tarifa di awa, coriente, baha huur di casnan di pueblo, redobla pensioen di viehez y cualnan tur a resulta di tabata promesanan engañoso, awe nos ta para na culminacion di 3 aña di Gabinete Mike Eman, un Gobierno di puro engaño, show y fantasia, segun MEP.

Durante e ultimo 3 añanan tur e Ministronan sin excepcion a yena nan oficinanan cu mas di 300 campañador, pensionado y activistanan cu salarionan barbaro y beneficionan lucrativo. Pa no papia mes di tur e derochamento di placa di pueblo den e biahenan di e Ministronan rond mundo.

A REGALA VALERO 76 MIYON FLORIN

Na un forma corupto a sera un deal cu Valero pa paga solamente 10 miyon dolar na Winstbelasting, sin duna ningun garantia p'e refineria keda habri. Fuera di esey Gobierno aki – despues cu como e unico Gobierno cu a cobra 211 miyon florin di BBO riba export - a regala Valero 76 miyon florin cu e refineria aki mester a hinca tambe den caha di Gobierno.

A gaña cu ta kita 3% di BBO, pero a introduci 1.5% di BBO riba lomba di pueblo, anto pa Valero si a kita 100% di BBO riba exportacion. Sinembargo e resultado fatal tabata cu e refineria a dal sera den cara di Mike Eman y Mike de Meza.

Otro logronan den 3 aña t'e aumento di e prima di AOV/AWW, e prima di AZV, aumento di roomtax, aumento di accijns y invoerrechten, aumento di grondbelasting etc.

Un di e logronan di mas grandi di AVP den 3 aña ta pa percura pa laga e costanan di Aruba hancho habri pa ilegalnan por bolbe invadi e pais aki y esaki dor di kita e autoridad completo di Guarda nos Costa y elimina e 3 radarnan.

No ta pornada cu cifranan estadistico ta mustra cu criminalidad a aumenta den forma alarmante, esta for di 4864 crimen na 2009 te cu 8266 crimen na 2010, segun analisis di MEP.

POBREZA A PLAMA ROND ARUBA

Otro 'gran' logronan di Gabinete Mike Eman durante 3 aña t'e kitamento di placa pa construccion di un school HAVO/VWO na Noord y hinca e suma den un proyecto di tram cu ya tin henter centro di Playa den un pesadiya total, e conferencianan berde (green conferences) caminda miyones di florin di placa di pueblo ta wordo malgasta na locura di un Prome Ministro cu kier bay den historia como salbador di mundo.

Hecho ta cu tur e supuesto proyectonan di verfmento di cas y embeyecimento den diferente bario finalmente no a crea un solo cupo di trabao duradero den e pais aki. Alcontrario, segun IMF Gabinete Mike Eman a logra aumenta e desempleo te na mas cu 11% y cu esaki tambe pobreza y miseria a plama rond Aruba y caminda muchanan ta bay scol cu hamber y sin paña drechi pa bisti.

Miles di meternan di awa y coriente ta wordo corta diariamente y costo di bida tin miles di hogar na rand di desesperacion.

Pa loke ta nos turismo, Gobierno di AVP a logra cu e gastonan averahe pa dia cu turistanan ta haci na Aruba a baha for di Afl. 183,90 na 2009 te cu Afl. 158,68 na 2011. Esaki ta demostra cu bao Gabinete Eman nos pais ta hayando turistanan cu menos poder di compra. Pues ta bisto caba pa un y tur cu e Gobierno actual no por goberna, ni tin ningun clase di vision.

MEDIDANAN DRASTICO NA CAMINDA

Mas cla e malgobermacion ta bira ora cu nos mira con nos finanza publico ta na werki, caminda Gobierno actual a logra den 3 aña di tempo pa mas cu redobla e deficit financiero di 163 miyon florin na 2009 te cu 374 miyon florin na 2012.

Tambe Gobierno aki ta bay den historia como un Gobierno derochado cu a logra aumenta nos debe nacional for di 2.2 biyon florin na 2009 te cu 3.1 biyon florin na 2012 y cu e compromisonan ya haci cu esaki lo yega te na 5 biyon florin den e aña entrante. Pa no papia mes di nos reservanan di divisa cu den 2 aña di tempo a baha cu mas di 510 miyon florin.

Resultado di henter e 3 aña di Gabinete Mike Eman a ser describi dor di e Minister di Asunto di Reino sra. Liesbeth Spies, kende hustamente den e siman cu Gabinete Mike Eman a cumpli 3 aña di gobernacion a declara den Tweede Kamer lo siguiente: 'Aruba staat op de vooravond van ingrijpende hervormingen die gevoeld zullen worden door de bevolking'. Mas cla no por describi e 3 aña di malgobernacion di Gabinete Mike Eman y AVP.



3 aña di Gabinete Eman: Aumento costo di bida, tarifa di awa, coriente, gasolin, desempleo, debenan, criminalidad

Parlamentario Marlon Sneek cu un mensahe pa MEP:

Mi a hiba e mesa St Anna School pa bo Evelyne yega M.E.P ta mal bruha

AINDA ta fresco den mi memoria, dia 19 di september 2011, fecha cu parlamento di Aruba a yama un reunion, tocante e fenomeno natural cu a tuma luga no Noord y cu a laga St Anna School completa mete destrui, e dia e Staten di Aruba, unanimamente a pasa un mocion, caminda a urgi gobierno di Aruba pa den un tempo, mas corto cu ta posibel pa trece un solucion pa e scol aki. Diamars 27 di december 2011 gabinete Mike Eman a bin parlamento pa trata e ley di presupuesto supletorio den cual a pone 5.2 miyon florin disponibel, pa por cumpli cu e peticion di Staten, pa drecha e St Anna School. Fraccion di M.E.P ta vota contra e ley di presupuesto supletorio, e mesun fraccion cu ta tilda gabinete Mike Eman di no ta cumpli cu e mocionnan di Staten cu no ta inverti den enseñansa, ora cu a haya e oportunidad pa nan mustra cu nan si ta para pa enseñansa y cu nan si ta para pa e pueblo y muchanan di Noord en particular nan a vota contra e ley aki pa pone 5.2 miyon florin disponibel pa reconstrui St Anna school na Noord. Fraccion di M.E.P a vota contra di un ayudo pa e muchanan di Noord simplemente paso cu ta A.V.P a presenta e ley. Boso ta un berguensa pa e pueblo aki, boso ta duna contenido na boso nomber "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P).

The Cinemas Aruba introduciendo Cinecard

The Cinemas, cu otro inovacion pa complace su fiel clientenan ta introduci su Cinecard. E Cinecard ta remplaza e gift certificatenan di The Cinemas. E Cinecard ta un rechargeable gift card cu por wordo usa na tur localidad di The Cinemas; The Cinemas na Renaissance, Paseo Herencia y Crystal Theatre. E Cinecard por wordo usa pa cumpra ticket y tambe na concesion por haci uso di e Cinecard. E Cinecard por wordo recharge na cualkier box office di The Cinemas. Riba e website nobo www.thecinemas.aw por haya mas informacion tocante e Cinecard y tambe check cuanto placa tin ainda riba e carchi. E Cinecard ta un un bon regaldo pa duna un ser keri, specialmente den e dianan di fiesta benidero.



Fraccion MEP;

Personal di Brandweer pabien, despues di bay den accion 19 biaha, **por fin a logra**

PERSONAL di Brandweer merece sigur un compliment pa nan persistencia, ta 19 biaha nan mester a bay den accion contra minister Dowers. Nan mester a acudi na hues numeroso biaha. y porfin tur e presion aki a pone e minister traha y keda cla, y awo nan por ta satisfecho.

Presidente di e sindicato di brandweer Sr. Roza merece e premio di carga pasenshi, pasobra ta hopi pasenshi e mester a carga, y na mes momento e mester a para firme den bienestar di e trahadonan di Brandweer. El'a wordo menasa y insulta, pero el'a persisti hunto cu e demas bomberonan. Ta un berguensa si cu un gobierno cu ta broma con transparente e ta, con tur cos ta wordo regla den dialogo, ta haye ta wordo lastra 19 biaha dilanti hues prome cu e duna oido na e dolornan di e trahadonan. Pero penado no ta pena pa largo, pabien bomberonan cu e gran logro aki!

Minister Benny Sevinger:

"Na final nos tur lo ta orguyoso di caya grandi y contento cu comerciantenan a join gobierno den esaki"



AYERA mainta, durante e conferencia di prensa ofrece pa anuncia renobacion di Penha, Minister di Infrastructura Benny Sevinger a felicita propietario Kevin Jonkheer pa percura cu un di e edificionan mas bishita durante fin di aña, lo ta cla, bunita y renoba, mescos cu caya principal.

Minister Sevinger a enfatisa cu Penha ta un di e edificionan cu ta duna inicio na e confianza den renobacion di edificio di parti di propietarionan. "Esey ta importante pa Aruba, pa caya principal, pero tambe pa e clientenan cu ta bin y ta wak cu no solamente e caya ta wordo drecha, pero e edificio ta wordo drecha, articulo nobo ta bin y nos ta haya un centro di ciudad mas vibrante, mas moderno, mas di e calidad cu nos kier brinda na nos hendenan local y tambe turista."

E mandatario a expresa di ta hopi contento cu gerencia di Penha a tuma e decision y paso di renoba y mehora e aspecto di e fachada di nan tienda. E iniciativa aki ta uno cu e Minister ta spera cu lo plama entre tur e otro comerciantenan di Caya G.F. Betico Croes. "Mas comerciante ta bay tuma e pasonan aki y sigur di parti di gobierno nos ta apoya esaki, e ta trece inversion, e ta trece renobacion y ta trece confianza den nos caya grandi cu pa añanan tabata bandona."

Prome cu Gabinete Eman a tuma e iniciativa di renoba henter centro di ciudad y en particular caya grandi, e unico cu e gobierno anterior a percura p'e tabata pa bin un choller house. E proyecto di tram y renobacion di caya grandi ta cambiando tur esey.

"Nos ta hopi contento di wak otro comerciante cu ta inverti y ta pone placa pa contribui na renobacion di centro di ciudad. Pabien na Prome Minister cu un pa un a acerca e comerciantenan, stimula nan pa inverti y awe esey ta dunando su fruto," Minister Sevinger a bisa. Su mes ta encabesa y supervisa, pa medio di InfraTeam y DOW, e 80 plus proyecto andando riba nos isla actualmente, incluyendo esun di caya principal.

"E proyecto ta den su fase final pa loke ta trata caya grandi. Oranjestad mes no ta caba e aña aki. Ainda falta hopi pa wordo haci...Wilhelminastraat, Havenstraat, Schelpstraat y tur e cayanan anexo," e mandatario a indica. Despues di e celebracion di dianan di fiesta, tur contratista y departamento involucra ta bin bek recarga na luna di januari pa completa e trabounan.

"Na final nos tur lo ta orguyoso di esaki y contento cu comerciantenan a tuma e stap pa join gobierno den su esfuerso pa nos tur por ta orguyoso di presenta un producto di calidad halto na nos bishitantenan, pero principal na pueblo di Aruba," Minister Sevinger a conclui.

Cu cambio di Statuut

Tur candidato riba lista di RED, ta ministeriable



DIADOMINGO 28 di october ultimo a tuma lugar e di 9 reunion general anual di miembrecia unda a keda aproba e cambio di statuten di partido RED. Antes un persona cu subi lista electoral di RED e ta prohibi pa presenta e persona aki como candidato pa Minister.

E filosofia su tras tabata cu pa kibra e stempelparlement esnan cu haya voto mester keda den Parlamento y cu e poder di voto nan tras nan por controla e vakminister.

E dianan aki e lider di fraccion di PvdA a duna nos un bon ehempel, sr. Samsom a encabeza e lista electoral y tog e no a bira Minister sino a dicidi pa keda den Tweede Kamer y asina controla e Gobierno. Pero e problema di nos statutonan tabata cu e ta obligatorio, e cambio awor ta cu e ta boluntario, un persona cu subi lista di RED no ta perde e derecho pa por bira Minister.

Na eleccion 2005 caba RED a tuma e initiativa pa forma un bloke y e exigencia aki di RED cu lo mester apunta un vakminister tabata un obstaculo pa e otro partido.

Na 2009 RED a bolbe aserca e otro partidonan y a bisa cu RED ta mantene e exigencia aki pa su partido so y cu e otronan ta liber pa actua di otro forma, pero tog el a keda un punto di discusion cu e otro partidonan no sa ken mas ta den wega.

Pesey a cuminza despues di 2009 cu e procedura pa cambia nos statutonan pa habri caminda pa na 2013 lo por tin un bloke di partidonan. Pesey diadomingo cu a pasa a aproba e cambio aki y di preferencia RED ta bay eleccion na 2013 den un bloke.

Apesar cu RED no a haya ningun reaccion positivo te awor di otro partidonan, RED no ta sera porta, e porta ta keda habri pa un bloke na 2013. Pero si no logra un bloke, bida ta sigui y RED ta bay eleccion, egun Rudy Lampe.

Atletanan Arubano un biaha mas cu bon resultado na e Ironman half Triatlon

DIADOMINGO dia 28 di October a participa un grupo di 11 atleta for di Aruba, kendenan a duna un bunita presentacion. Despues di a train lunanan largo, di entre 10 pa 15 ora pa siman pa finalmente por participa na e Half Ironman Triatlon na Miami. Un palabra di gradicimento na Runners of Aruba y CMB pa sponsor di e bunita T-shirt cu e participantenan a bisti den e competencia.

E mita Ironman ta consisti di landamento di 1.9km, coremento di bicicleta di 90 km y coremento na pia di 21.1 km cu ta mita marathon. E landamento di 1.9 km a tuma luga den lama Caribense despues cu Sandy a move bay ariba. E lama tabata calmo y un cantidad di atletanan a wordo acompaña pa delfin nan. Un total di 3.000 atleta a participa di mas di 30 diferente paisnan. E resultadonan pa e atletanan di Aruba ta como lo siguiente.

Daniel Bermond tabata e atleta Arubano cu e miho tempo di e grupo cu 5:02 ora, sigui pa Mario Nooijen cu 5:03 ora, Doreen Kralick cu 5:22 ora, Lucien Dirksz cu 5:27 ora, Martijn Balkenstein cu 5:30 ora, Marc Ingwersen cu 5:32 ora, Patrick Keteldijk cu 5:36 ora, Monica Brinkenberg cu 5:45 ora, Carlo Mansur 6:04 ora, Dr. Johnny Cheng cu 6:05 ora y Chantal Ecury cu 6:13 ora. Riba e potret por mira di drechi pa robez, dr. Johnny Cheng, Daniel Bermond y Mario Nooijen.

25 di november, 2012

CMB Arubaloop: miho, mas grandi y cu mas premio



AÑA pasa pa prome biaha Caribbean Mercantile Bank N.V. a patrocina un caminata cu tabata e CMB Noordloop y esaki a wordo presenta hunto cu Leadership and Excellence Foundation y tambe ADRA (All Distance Runners Aruba). Pa 2012 y celebrando e banco su 50 aniversario, e tres partner aki decidi di expande e careda pa 3 ruta: 23, 10 y 6 kilometer mientras cu esaki lo inclui 3 localidad di CMB como salida y mantene Noord Branch como e gran final. Efectivamente e CMB Noordloop a bira un CMB Arubaloop.

Loke ta haci e "CMB Arubaloop" special ta cu e lo tin 3 diferente salida. Esta uno na San Nicolas, uno na Santa Cruz, uno na Paradera y tur careda lo termina na Noord. E biaha aki a opta pa cuminsa 25 di november, 2012 mainta tempran asina probecha di e fresco di mainta cu sigur lo mehora e tempo di tur competido.

E ruta di 23 kilometer lo ta limita solamente na coredonan so di 18 aña of mas y lo sali pa 5:30 AM. Salida lo ta dilanti CMB San Nicolas Branch bay pabao pasa den B. van Veen Zeppenfeldstraat (den verboden richting), sali na e crusada banda di Warda di Polis di San Nicolas y sigui bay pabao den Bernhardstraat, pasa e rotonde banda di FTA y sigui bay riba caminda grandi te na crusada di Drive Inn, na Drive Inn ta bira na man drechi direccion Santa Cruz, sigui e caminda di Kibaima pa Tanki Flip (Santa Cruz-Piedra Plat-Paradera-Tanki Leendert-Tanki Flip), pasa e rotonde nan di Paradera/Tanki Leendert y Tanki Flip, na rotonde Tanki Flip ta bira na man drechi bay direccion pa Noord riba Caya Frans Figaroa te na e crusada di ex-Rio Grande, na ex-Rio Grande ta bira na man robes y bay direccion CMB Noord Branch na Palm Beach.

E ruta di 10 kilometer lo ta pa tanto coredonan como canadornan y ta pa tur edad. Esaki lo sali pa 6:30 AM for di Santa Cruz Branch sigui riba e mesun ruta di e 23 kilometer cual ta e caminda di Kibaima pa Tanki Flip (Santa Cruz-Piedra Plat-Paradera-Tanki Leendert-Tanki Flip), pasa e rotonde nan di Paradera/Tanki Leendert y Tanki Flip, na rotonde Tanki Flip ta bira na man drechi bay direccion pa Noord riba Caya Frans Figaroa te na e crusada di ex-Rio Grande, na ex-Rio Grande ta bira na man robes bay direccion CMB Noord Branch na Palm Beach.

E ruta pa e "FunWalk" lo ta di 6 kilometer lo cuminsa pa 7:00 AM y lo ta specialmente pa esunnan cu ta cana pa diberti. E lo sali for di CMB su ATM na Paradera (Edificio Maria) y lo sigui riba e mesun ruta di e 23K y 10K cual ta e caminda di Kibaima pa Tanki Flip (Santa Cruz-Piedra Plat-Paradera-Tanki Leendert-Tanki Flip), pasa e rotondenan di Paradera/Tanki Leendert y Tanki Flip, na rotonde Tanki Flip ta bira na man drechi bay direccion pa Noord riba Caya Frans Figaroa te na e crusada di ex-Rio Grande, na ex-Rio Grande ta bira na man robes bay direccion CMB Noord Branch na Palm Beach.

E premionan e aña aki ta lo siguiente:

Runners

23K SAN to NRD (>18)
1st: 2,500.00
2nd: 1,750.00
3rd: 1,000.00

10K STC to NRD (>18)
1st: 1,000.00
2nd: 500.00
3rd: 250.00

10K STC to NRD (<18)
1st: 500.00
2nd: 250.00
3rd: 125.00

Walkers
10K STC to ND (All ages)
1st: 300.00
2nd: 250.00
3rd: 200.00
4th: 150.00
5th: 100.00

FunWalkers
6 K PRD to NRD (All ages)
Varios premio y gift certificates pa famia, gruponan y individualnan.
Mientras cu den varios categorianan di edad lo tin trofeo pa tur ganado.

Inscripcion lo tuma luga na IDEFRE y ta costa 15.00 florin, mientras cu e suma aki lo ta un contribucion na tanto Leadership & Excellence Foundation como tambe na ADRA (All Distance Runners Aruba) sosteniendo e causanan caritativo y tambe deporte cu e organisacionnan aki ta promove.

Registracion oficial pa e caredanan y canamento lo ta e anochi prome diasabra 24 di november, 2012 pa 6:00 PM na Noord Branch di CMB y tur participante lo ricibi na goodie bag cu T-shirt , race-bib y otro regalonan di e banco.

Pa mas informacion tocante CMB Arubaloop por tuma contacto cu e organisadonan na 593-1216, 566-5669 of 592-8592. Di awor caba nos ta desea tur participante hopi exito!

Sra. Maureen Leenheer-Vieira ta "Amigga di Siman"





E website pa hende muhenan di Aruba amigga.net a bay "live" diahuebs 1 november.
Esaki despues di 3 aña di preparacion y anticipacion. Amigga.net ta un smart & fun site pa asisti e hende muhe diariamente den tur su etapanan di bida. Durante un hende muhe su bida e ta ocupa hopi rol segun e ta crece y desaroya. Hende muhe ta : yiu, amiga, sobrina, nieta, esposa, tanta, colega y un mayoria ta mama y abuela tambe. Amigga.net lo ta e punto di apoyo pa e hende muhe pa enfrenta tur su retonan cu confiansa y inspiracion positivo.

Amigga.net lo percura pa trece na conocemento di hende muhe hoben te adulto informacion riba varios topico entre otro noticia y informacion di salud, lifestyle, ser mama, cushina y entrevista cu e amigga di Siman y algo unico tambe ta su "FORUM". Den e forum a dama por pidi/duna of haya conseho for di otro amiga riba un topico specifico.

E seccion di Amigga di Siman a wordo crea pa cera conoci cu damanan cu a destaca den un forma of otro den nos comunidad. Pa scucha y siña for di nan experencia y saca afo informacion y consehonan valioso cu e dama por aplica den su propio bida. Amigga.net ta lansa e website oficial cu e prome Amigga di Siman, Sra. Maureen Leenheer-Vieira, ex- Miss Aruba kende tabata e prome dama hoben cu a percura pa e nomber di Aruba na aña 1974 wordo resona rond mundo. Aruba tabata un isla basta desconoci e tempo ey, di un dia pa otro a wordo relaciona cu beyesa y gracia di su sernan femenino. E titulo di 4ta finalista a habri hopi porta pa Maureen den e mundo di cine, publicidad y diseño.
Si bo kier sa mas bishita nos na www.amigga.net, tambe bo por bira amiga cu amigga!



Aunke e ta gratis, ta rekeri inscripcion adelanta

Inscribi online of na Aruba Bank pa atende Small Business Week

Dialuna awo entre 8:00am y 12:00pm na Aruba Bank Camacuri



"Ta importante pa tur esunnan interesa pa atende na e seminario aki por inscribi. Nos kier ta sigur cu tin suficiente espacio y asiento pa tur hende", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura a duna di conoce. E ta referi na inscripcion adelanta pa e seminario di Small Business Wek cu ta tuma luga den dos siman. E prome Small Business Week a resulta den un exito tremendo, cu mas di 500 participante durante e siman di lectura y workshop, cual a conduci na e expansion di e programa pa e aña aki. Small Business Week 2012 ta cuminsa dia 12 te cu dia di 16 di november y ta conta cu e apoyo di Aruba Bank como platinum sponsor, Freezone como gold sponsor, SETAR N.V. como silver sponsor y tambe cu aporte importante di N.V. Elmar, AIB Bank N.V. y Fatum.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia caba cu e programa pa Small Business Week 2012 ta cla y ta presenta un variedad di topiconan balansa y bon selecciona. Entre otro ta presentando expertonan internacional y local riba tereno di franchising y export, cual ta dos area cu sigur tin oportunidadnan interesante pa crecemento na Aruba.

Pa inscribi, por haci esaki online via e website www.arubasmallbusinessweek.com of personalmente na Aruba Bank Camacuri, dialuna awor dia 5 di november entre 8or di mainta pa 12or di merdia. Inscripcion ta gratis, pero asina mes tur participante mester inscribi pa ta sigur cu nan asiento ta wanta pa nan durante e sesionnan cu lo conta cu un lista pisa di oradornan local y internacional.

"Choose to Reduce"

Container di Recycle ta brinda sosten na nos Medio Ambiente



Ta asina cu den luna di Juli 2012 compania ruman di Ecotech specialisa riba separacion di desperdicio cual ta Ecological Technologies & Trading Freezone NV (ET&TFZ) a start sali cu un campaña di recycle yama "Choose to Reduce". Aki a pone disponibel un container caminda un y tur por entrega materialnan cu por wordo re-uza y asina reduci lo maximo door di recycle.

E idea tras di e campaña aki ta pa haci accesibel cu tur hende por spaar materialnan di recycle y intercambia esakinan pa FunMiles. E impacto cu e iniciativa aki a trece cune ta grandi. Hopi hende a bira consciente riba e importancia di recupera y re-uza desperdicio.

Recuperacion di material cu por wordo re-uza ta esencial. Ora materialnan wordo recupera e ta yuda conserva nos naturalesa, reduci e cantidad di desperdicio riba landfill y reduci polucion en general. Nos cultura di maneho di desperdicio mester wordo mehora y "Recycle" ta un parti di e solucion.

Pa luna di November 2012 e container aki lo ta localisa na ET&TFZ na Barcadera y ta habri riba tur Diasabra entre 8:00AM pa 4:00PM.

Arubianas su creaccion a cuminsa for di februari 2010 pa Evelin Wever & Co-Designers Eva Zissu & George Arends



ARUBIANAS ta un autentico marca den creacion di un lifestyle nobo, pa loke ta conoci como e ultimo den flip flops y acesorios. E ta mas cu djies un marca of lifestyle, cu a keda presenta durante Aruba In Style.

Nos ta gusta tur loke ta awa y loke e ta trece cune. Ora di bay surf na Dos Playa cu amigo of para den awa na Costa Rica, mientras cu e olanan ta trece santo for di laman te na bo pianan, ta un sensacion cu nos ta gusta masha hopi mes. Pesey mes, Evelin Wever y suco-designernan , Eva Zissu y George Arends a bin cu lo ultimo den fashion cu a hala masha atencion.

Banda di crea Arubianas flip flops, e vision ta awor riba e paña pa zomer, specialmente ora di bay un actividad banda di pool of subi un yate of hasta ora di bay p.e. un bar-hopping!

Pa tur ocasion Arubianas, tin algo crea pa bo.

Deporte

Real Madrid ta golea Zaragoza



REAL Madrid a golea un Real Zaragoza cu a yega den un racha na e stadion Santiago Bernabeu (4-0), den un wega sentencia na ritmo argentino di Gonzalo Higuain y Angel Di Maria, di cual despues di half-time y cu cabes ya pa e wega contra Borussia Dortmund, Essien y Luka Modric a score e otro dosnan. Real Madrid a gana cu facilidad apesar di e ausencia di e dos futbolista cu ta traha nan wega. Sin e cerebro Xabi Alonso ni su fiel escudero Sami Khedira. T'e ora di e dos prome golnan e team di Manolo Jimenez tabata bon posiciona. Cu por a bay ariba prome riba un tiro di e portugues Helder Postiga. E regreso di Alvaro Arbeloa a caba cu e kibramento di cabes di Mourinho na e banda robes. Essien por a hunga den mediocampo y Luka Modric a hunga na lugar di Xabi Alonso. Leeuw di e imagen cu Nuri Sahin a laga, di cual por tabata su responsabilidad despues di su lesion. Modric tey semper, ta riesga den un zona di peliger den caso di perdida pero a manda un mensahe di calidad. Cu Ozil mas atras, e croata tabata encarga di arma e wega. A tarda 14 minuut pa yega e ocasion. Dos cabesaso di Cristiano por a bolter e score. Postiga tabata keda busca e gol riba Casillas, pero esaki tabata para nan. Y despues a yega e momento di tango riba e veld. Den dos minuut Higuain y Di Maria a bolter e wega. E prome gol despues di un tiro di skina di Ozil y cabesaso di Raul Albiol. Roberto a evita e gol pero e bala a bay cay den pia di Higuain, cu no a pordona y ta habri e score pa Real Madrid. Tabata e minuut 23, y solamente dos despues, un posesion di Real Madrid a caba na banda robes den pia di Di Maria. Despues di purba crusa e bala y no a logra, pero bala ta bolbe cay den su pia y despues ta logra pasa bala riba keeper su cabes na momento cu esaki a drumi caba pa e 2-0. E triunfo ya tabata den saco di Madrid. E resto di wega tabata mas keto. Ronaldo tabata keda busca e gol si pa por yega na Messi. E tabata tin un gol den su pia, pero e bala ta pasa banda pafo di e tubo. Den di dos tempo, Cristiano un biaha mas ta purba. Den un tiro liber na 30 meter di e gol, a pone Roberto su man y e tubo di gol tembla. Pero Essien na casi final di wega ta yega y hinka e 3-0. Na di 90 minuut caba, Modric ta parece y ta score e definitivo ultimo gol di e wega pa e 4-0.







Kimi Raikkonen a gana e Gran Pre di Abu Dhabi



E finlandes Kimi Raikkonen (Lotus) a gana e Gran Pre di Abu Dhabi, di cual e spaño Fernando Alonso (Ferrari), di dos, a corta distancia na tres punto di e lider, e aleman Sebastian Vettel (Red Bul), cu tabata di tres lugar. Kimi, cu den e dos ultimo temporada no a competi den F1, a logra su di 19 victoria den e categoria maximo y prome desde e Gran Pre di Belgica 2009, na cubri 55 buelta di e circuito di Yas Marina, di 5.554 meter, pa completa un total di 305,3 kilometer, den un tempo di un ora, 45 minuut, 58 seconde y 667 miliseconde y gana dilanti di Alonso y di Vettel cu a sali desde e pit lane despues di a wordo sanciona diasabra.

E ingles Jenson Button (McLaren) tabata di cuatro, dilanti di e venesolano Pastor Maldonado (Williams) y di e japones Kamui Kobayashi (Sauber), di seis. Di siete a caba e brasileño Felipe Massa (Ferrari), cu a drenta dilanti di su compatriota Bruno Senna (Williams) y e escoces Paul di Resta (Force India), mientras cu e australiano Daniel Ricciardo (Toro Rosso), tabata di 10. Vettel ta lidera e Mundial awo cu 255 punto, 10 mas cu Alonso, na falta di dos careda, e Gran Pre di Merca y Brasil, cu lo tuma lugar dia 18 y 25 di november, respectivamente. Aki dos diadomingo lo recupera e Gran Pre di Merca, na e circuito di Austin, Texas.



THE
“BESTDOMINOSPIZZAOFFICELUNCHISONUS”
CONTEST





WEAREHUNGRYANDWANTPIZZA
FORLUNCHDANCEPARTY

WE WILL DELIVER LUNCH* EVERY FRIDAY

UPLOAD YOUR OFFICE PICTURE & TITLE OF YOUR OFFICE LUNCH TEAM & WIN

VISIT US ON f FOR MORE INFORMATION



GET THE DOOR. IT’S DOMINO’S®

* lunch: 4 Medium 1-topping Pizza’s, 4x2L Coca-Cola and 2 Cinnastix.

...mas di 7000 hende a mira e video clip den menos di 24 ora...

'Secret Lover' di Dreams y Amos Balentin ta revela e sabor nobo di e banda

"E siman tras di lomba a demostra e amor cu fanaticonan tin pa Dreams; mi tabata sa cu Dreams su fanaticonan ta loyal cu nan ta 'care' pa e banda pero e siman cu a transcuri mi a convence mi mes cu fanaticonan di Dreams ta realmente fantastico!. Mi ke gradici nan, pa nan fieldad demostra na nos organisacion; alcansa mas di 7000 views riba YouTube den menos di 24 ora pa e videoclip di "Secret Lover" canta dor di Amos Balentin no ta unicamente un gran esfuerso di parti di nos, sino un interes grandi di parti di nos fanaticonan na Corsou, Aruba, Hulanda y region y pa esey mi ta hopi gradicido", esaki di acuerdo cu Axel Pikero.

For di diabierna e 'locura' pa Dreams a tuma un curso inparabel; a cuminsa na lansa e di dos piesa promocional di Amos Balentin 'Secret Lover' na radio-emisoranan. Pa exactamente mita di cinco di atardi Corsou a cera conoci cu 'Secret Lover', un radio tras di otro a zona e piesa. Un cancion sumamente comercial, canta y compone pa Amos Balentin aregla pa Randy Rosheuvel. "Secret Lover.... niun hende lo no compronde nos, amor scondi...kisas prohibi- mundo lo no acepta nos....Secret Lover...no biba pa hende...." parti di e letranan di e cancion. 'Secret Lover' ta conta cu participacion di Ryan QD Navarro cu ta trece un otro dimension na e piesa agregando un sabor di urban. "Nos ta cuminsa un trayecto nobo pa Dreams, tin hopi mas di e piesanan aki den pipe-line wardando pa keda lansa. Loke cu henter e team a sa di presta e simannan tras di lomba ta haci cu mi ta un musico hopi feliz, cu hopi dedicacion nos a traha cu un solo meta y esey ta demostra na nos fanaticonan nos aprecio, nos seriedad den loke cu nos ta haci. Amos ta cla, di GG ya caba tur hende sa kico pa spera e'la demostra esaki cada bes di nobo, Ray t'ey cu su sweet sounds- tin piesa nobo na caminda y Richi Rich t'ey pa mantene e balansa, e musiconan ta bon motiva pues pa e fin di aña aki fanaticonan por spera unicamente e miho!", asina Axel a continua.

Pa un video clip keda produci ta rekeri di un teamwork y principalmente un grupo di proyecto, maneho di Dreams ta gradici Srta. Jacyn de Boon pa su empeño den alcansa calidad y detaye cu finalmente ta pone e toke di exito pa e produccion. Danki na e modelo Nihaila Justiana y finalmente Ryan Navarro cu a realisa grabacion y produccion cinematografico.

Ta invita tur fanatico di Dreams cu no a mira e videoclip ainda pa bishita YouTube y disfruta ademas di esey por manda un e-mail na dreamscuracao@gmail.com den 'subject' por pone 'fanatico di dreams' nan lo ta e prome pa haya e piesanan nobo via di nan e-mail. Pa mas informacion di Dreams por sigui nan via di nan pagina di FaceBook.





Bingo di MEP sumamente exitoso

Danki na tur cu a sostene!

PARTIDO Movimiento Electoral di Pueblo a tene un actividad di recaudacion di fondo, un bingo, na Centro Caiquetio diasabra ultimo. e interes pa sostene e bingo di partido tabata grandisimo, y e evento tabata totalmente sold out.

Ya prome cu ora di registracion hendenan a forma fila na Centro Caiquetio pa ta sigur di un bon luga. Mientras mas laat tabata birando e luga a keda yena cu hende, te cu no tabata tin mas luga pa pone hende.

Tur cos a bay nechi e anochi y un total do 10 mil florin a wordo reparti na esunnan presente. Candidatonan di MEP tambe tabata t'ey pa saluda esunnan presente. Al rededor di 11 or y mei di anochi e ultimo wega a wordo hunga y e premio gordo di 5 mil florin a wordo entrega na su feliz ganado.

"Mi ta gradici tur hende cu a demostra nan sosten na nos evento y na nos partido. Nos partido no ta conoci como partido cu ta haya hopi donacion di sector priva, y esey nos ta conta riba sosten financiero di nos pueblo y nos pueblo a responde. Mi ta felicita y gradici di curason e directiva di MEP di Paradera cu a traha incansablemente pa haci e bingo aki un exito, ta danki na e esfuerso cu cada un a pone nos por mira atras riba un actividad exitoso. Pabien y masha masha danki", ta palabranan di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.









“Vuurwerk in mijn hoofd” durante festival di buki

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta contento di por anuncia cu Roi Colastica ta un di e autornan participante di e festival di buki pa mucha 2012. Colastica ta participa ya pa hopi aña caba y e muchanan ta encanta cu su manera di presenta. Poco dia pasa Colastica a presenta su ultimo publicacion ‘Vuurwerk in mijn hoofd’ na Aruba durante un anochi cultural na Fort Zoutman. Roi a caba di bin di Hulanda na unda el a participa den un manera masha exitoso na e siman di buki di mucha. E corant Hulandes NRC-dagblad a cualifica Roi su ultimo buki’Vuurwerk in mijn hoofd’ como un di e tres bukinan mas bunita di e ultimo temporada. E muchanan di scol sigur lo tende mas di e buki aki pero tambe otro storia.

Colastica

Roland Colastica (1960) autor, contado di cuenta, actor y productor di Corsou. Roland, miho conoci como Ròi a skirbi y publica diferente buki y obra teatral na Papiamento. Vuurwerk in mijn hoofd ta su prome buki pa mucha/hoben na Hulandes. E famoso autor Hulandes, Sjoerd Kuyper a guia Roland den e proceso pa skirbi Vuurwerk in mijn hoofd. Sjoerd cu Roland ta bon amigo for di 1994. Roland Colastica ta participa pa casi 20 aña caba na siman di buki pa mucha na Hulanda y Aruba, caminda e ta bishita scol y biblioteca. Roland ta haci uzo di atributonan teatral pa duna su contamento di cuenta un toke espectacular. Na 2006 Roland a ricibi e reconocemento cultural mas prestigioso di Corsou cu ta Premio Cola Debrot y na 2010 el a keda condecora pa Su Mahestad Reina Beatrix como Cabayero den Orden di Oranje Nassau pa su prestacion riba tereno di literatura y teatro.

Vuurwerk in mijn hoofd

Mescos cu tur mucha homber di 13 aña, Jurcell tampoco kier problema. E kier hunga bala y podise tin algo cu Taïma. Pero esey ta e mucha homber den spiel so sa. Toch diripiente cosnan ta bay robes den su bida. Su tata e famoso futbolista, ta lag’e na caya. Welita ta bira loco. Jurcell ta haya amigonan nobo den su bida cu kier p’e haci cosnan robes. Anto tur caminda e ta topa Gerrit: den klas, riba veld di bala, riba caya. Ken ta mas sabi, mas miho, mas fuerte? Jurcell ta sinti cu e ta para su so. Danki Dios e ta haya yudansa, anto for di un direccion masha inespera.

Festival di buki

Apertura di e Festival ta dia 2 di november y e bishita na scolnan ta tuma luga den e siman di 5 pa 9 di November 2012. Cada aña e festival tin otro tema y un grupo di autor, ilustrado y contado di cuenta di buki pa mucha for di Aruba, Corsou, Boneiro, Sint Maarten, Hulanda y otro pais ta bishita mas o menos 65 scol riba nos isla. E tema di aña 2012 ta “Multiculturalidad” y e lema ta: ‘Nos mundo ta draai y ami ta sigui lesa bay’. Esaki ta e di 20 festival cu biblioteca ta organisa pa stimula mucha pa lesa y pa stimula combersacion y interes pa autor di buki pa mucha como tambe ilustrado.

Autornan participante ta: Hulanda: Mylo Freeman, Tjibbe Veldkamp, Evelien van Dort.



Corsou: Tio Ali (Alvin Inecia), Roland Colastica. Boneiro: Tio Gabi(Gabriel Mercera), Kathleen Thielman. St.Maarten : Loeki Morales, Surnam : Hilli Arduin, Jamaica : Amina Blackwood Meeks, Aruba: Robert Reeberg, Olga Buckley, Desiree Correa, Mariebelle Arends, Dolfi Kock, Dora Lauffer-Mathilda, Noris van Lis-Donata, Olga Orma.

Tio Ali den festival di buki pa mucha

FOR di aña 1994 Alvin Inecia ta activo como ‘Tio Ali’. Reconoci y admira pa mayor y docente como e Tio mas creativo, educativo y dibertido den ramo di entretenimento pa mucha na Corsou.

Tio Ali ta uza musica di tambu, rima, cuenta, cantica y poesia ritmico zonido y movemento pa yega na e mucha.

Tio Ali ta educa mucha di un forma recreativo/dibertido, por ehempel pa haci e mucha consciente di importancia di limpiesa/higiena. Tocando, cantando y bailando Tio Ali ta pasa e mensahe pa e mucha, hoben o mayor. Tio Ali ta traha cu diferente grupo. Esunnan mas grandi pa medio di tayer y training, haciendo uzo di su instrumentnan. Tio Ali ta duna training riba diferente tema por ehempel con ta biba cu otro den harmonia. Pa hende grandi Tio Ali ta presenta durante actividad special. Tambe e sa duna terapia musical. Tio Ali ta skirbi y conta cuenta, skirbi y declama poesia, tanto suave como ritmico, y ta skirbi y canta cantica pa mucha. Tio Ali a produci 4 CD di cuenta, poesia ritmico y cantica pa mucha.

Tio Ali ta bishita diferente scol na Aruba durante festival di buki pa mucha y ta duna presentacion tambe na biblioteca. Tur mucha ta bon bini dialuna dia 5 di November na biblioteca na Playa di 3’or pa 4’or y tambe diabierna dia 9 di November mes un ora.

Otro autornan cu ta duna presentacion na scol durante e siman aki ta: Hulanda: Mylo Freeman, Tjibbe Veldkamp, Evelien van Dort y Sjoerd Kuyper. Corsou: Tio Ali (Alvin Inecia), Roland Colastica. Boneiro: Tio Gabi(Gabriel Mercera), Kathleen Thielman. St.Maarten : Loeki Morales, Surnam : HilliArduin, Jamaica : Amina Blackwood Meeks, Aruba: Robert Reeberg, Olga



Buckley, Desiree Correa, Mariebelle Arends, DolfiKock, Dora Lauffer-Mathilda, Noris van Lis-Donata, Olga Orman.

Mi compromiso ta Aruba!

Jerusha Rasmijn su compromiso ta pa brinda excelencia



CADA un di nos tin un compromiso cu Aruba, principalmente cu nos turismo, pero sigur den e diferente areanan unda nos cada uno ta activo. Manera ya ta conoci, Aruba Tourism Authority (ATA) ta expandiendo e campaña di conscientisacion y motivacion. E etapa nobo di e campaña di conscientisacion a wordo lansa na cuminsamento di september cu un bista den e bida di algun individuo trahando riba diferente tereno cu nos turismo. Nan ta destaca den nan compromiso cu Aruba y ta comparti nan experiencia. Un di e personanan cu ta destaca den esaki ta Jerusha Rasmijn, gerente di "Aruba Convention Bureau Conference and Events" (ACB). Mescos cu su coleganan di Aruba Tourism Authority (ATA), Jerusha su trabao ta hopi varia. Como ACB Conference and Events Manager, e ta, "multi-task", uzando su creatividad y talentonan pa bin cu solucionnan instantaneamente. Den e sala di reunion "Blenchi" na ATA entre un yamada di conferencia na telefon cu un di su coleganan di ATA Europa y un otro reunion, Jerusha ta splica kico ta dun'e su "drive" den trabao, su compromiso cu Aruba. E ta refleha cu ACB su ambiente di trabao ta: dinamico, energetico y positivo. Jerusha su prome contacto cu e industria di turismo tabata na 1988, durante e Aruba Jazz & Latin Festival unda el a traha como boluntario. Esaki el a haci tambe e siguiente aña y durante e tempo aki Jerusha a dicidi cu si e haya un oportunidad pa traha cu ATA e lo gar'e cu brasa habri. No mucho tempo despues, na 1990, el a cuminsa traha como secretaria di Sra. Myrna Jansen-Feliciano, kende e tempo ey tabata director di e departamento di relacionnan publico. Aki, Jerusha a siña masha hopi. Sra. Jansen a bira su rolemodel, el a kere den su potencial y Jerusha a opta pa desaroya su mes y construi riba su carera den turismo, contando cu bon apoyo di su coleganan. Durante e combersacion cu Jerusha y su compromiso cu Aruba, e prome cos cu ta bin dilanti ta su amor inmenso pa su pais y cu e ta determina pa wak tur cliente keda satisfecho cu tur loke Aruba tin di ofrece. Jerusha ta splica cu e ta bende Aruba basa riba "experiencianan". Esaki ACB ta ofrece pa medio di diseña y personalisa programanan individual pa cada persona cu bishita pa inspecta e destinacion, nos productonan y servicionan. Nan por wak camber tras di camber di hotel, pero –manera Jerusha ta splica, loke na final di dia ta determina nan decision ta e elementonan unico di nos Aruba.

"Nos mester ta orguyoso di ta nos mes," Jerusha ta bisa enfaticamente. E ta añadi cu e experiencianan unico cu Aruba tin di ofrece den tur area, sea cultura, e escena culinario, eventonan, nos folklore, etc., ta hopi importante. Pa Jerusha ta esencial cu cada persona individual cu bin como miembro di un grupo Aruba, ta keda encanta cu nos isla y ta sinti e gana di bolbe como un turista. Preparando pa e evento di SITE (Society of Incentive Travel Executives) na Aruba, Jerusha a experiencia kico ta asina special di por traha cu gruponan grandi. Nan ta esunnan cu ta inspecciona destinacionnan y servicionan pa recomenda nan clientenan unda nan bay cu nan grupo. Esaki tabata unda cu e negoshi di grupo a cuminsa den grandi pa Aruba, cu e vision di Simon Oduber (DFM) y Jerusha a cuminsa desaroya su experticio den e area aki. E negoshi di trece gruponan incentivo pa Aruba no ta crece sin mas riba su mes, pero ta rekeri un esfuerso grandi di tur hende, tur e partnernan di ATA. Pa por rindi servicio excelente na e mercado aki, - cu ta sumamente exigente- ta necesario pa tin e colaboracion entre tur hendenan cu un compromiso fuerte y pasion pa calidad manera Jerusha, kende a wordo honra cu e reconocimento "Simon Oduber Jr. Award of Excellence".

ACB ta monitor tur trend. Jerusha ta conta cu awendia, por ehempel, Green Meetings ta un trend cu ta desaroya, tecnologia ta hunga un rol mas prominente diariamente y elementonan manera "social networking" no ta un luho pero un necesidad, un instrumento di trabao.

Simadanza cu show di baile Nos pret'i wowo den Cas di Cultura

DIANAN 23, 24 y 25 di november proximo, scol di baile Simadanza ta presenta un otro bunita show di baile dedica na tur mucha di Aruba y mundo henter. Nos muchanan ta nos pret'i wowo, y pesey mes a scoge e nomber ey pa e show. Pa medio di e show Simadanza kier a dedica atencion na e derechonan di mucha y mustra con importante ta pa un comunidad inverti riba tur tereno cu ta regarda educacion y formacion di cada mucha. Na un forma artistico y mediante baile kier pidi atencion pa tur derecho di mucha. Durante e ultimo lunanan e alumnonan bou guia di nan docentenan Ina Profet y Tracy Pietersz cu asistencia artistico di Astrid Salazar a traha duro pa haci un bunita presentacion den Cas di Cultura. E bailenan cu e alumnonan lo presenta ta riba tereno di ballet klassiek, jazz, street dance y folklore contemporaneo. Banda di e musica di exterior, lo uza musica di compositornan y musiconan di nos region tambe manera di Corsou y Aruba.

Manera semper e alumnonan, tanto grandi como chikito, lo presenta den trahenan masha bunita mes. Tur bon amante di baile no por perde e show di Simadanza dianan 23 y 24 di november pa 8 or di anochi den Cas di Cultura y dia 25 di november lo ta matinee pa 3 or di atardi. Por cumpra carchi for di awo caba na Simadanza den Dakota Shopping Paradise entre 3 or y 6 or di atardi y durante dia na Cas di Cultura.

Un team di lesado hopi motiva ta bishitando casnan na Aruba pa trece e placer di lesamento pa nos muchanan

Periodo di bishita na cas di Bon Nochi Drumi Dushi ta den pleno accion









Den e ultimo simannan cu a pasa, boluntarionan di Bon Nochi Drumi Dushi a wordo prepara pa e di dos periodo di bishita na cas pa 2012. Directiva di Bon Nochi Drumi Dushi ta contento di por conta cu un grupo di boluntario hopi entusiasmo pa promove lesamento na cas. E grupo ta consisti di ambos boluntario nobo y lesadonan cu ya caba tabata forma parti di e famia di Bon Nochi Drumi Dushi.

E meta di Bon Nochi Drumi Dushi ta pa yega na un clima positivo di lesamento pa Aruba. Esaki no ta posibel sin e aporte di lesadonan boluntario. Cada lesado ta haci tres bishita na cas di e mucha pa lesa of conta storia. E mayornan ta wordo involucra den e proceso pa nan por siña con pa lesa pa nan yiu(nan), pa nan por sigui lesa cu e mucha despues di e bishitanan di Bon Nochi Drumi Dushi of en todo caso pa nan por sigui motiva e mucha pa lesa riba su mes na cas.

Prome cu e bishitanan na cas tuma luga, e boluntarionan ta participa na un tayer na unda nan ta cera conoci cu e metanan di e fundacion, e proceso di e bishitanan na cas y tambe codigo di comportacion ora di haci bishita na cas. Riba e potretnan por mira algun imagen durante di e tayer pa lesado. E lesadonan a participa den diferente “sketch”, bao guia di Sr. Jhon Freddy Montoya, pa nan por prepara nan mes pa diferente scenario cu por surgi ora di haci bishita na cas. Sra. Daphny Tecklenborg a duna un presentacion di Telefon pa Hubentud.

Mayornan cu ta interesa pa ricibi bishita na cas of personanan cu ta interesa pa bira lesado boluntario pa e siguiente periodo di lesamento cu ta na Mei 2013 por tuma contacto cu Bon Nochi Drumi Dushi na 588-1391 of 749-4567. Bon Nochi Drumi Dushi ta riba Facebook tambe y por comunica cu e fundacion via bonnochidrumidushi@gmail.com.

Bon Nochi Drumi Dushi ta invita un y tur pa bishita e stand di Bon Nochi Drumi Dushi na e Apertura di Festival di Buki na Biblioteca Nacional Oranjestad, diabierna awor, dia 2 di November 2012 di 4 pm – 7 pm. Aki por haya mas informacion di Bon Nochi Drumi Dushi y tambe aplica pa bira lesado of haya bishita na cas. Bon Nochi Drumi Dushi ta desea Aruba un dushi siman di Festival di Buki y ta yama danki na tur lesado cu ta bishitando casnan den tur skina di nos isla pa comparti e placer di lesamento.

Con e festival a cuminsa....

Festival di buki dedica na Ruud Bosch











Biblioteca Nacional Aruba ta dedica e festival di buki pa mucha na iniciado di e evento anual, Sr. Rudolf Willem Bosch (1932) naci na Surabaja. Ruud Bosch a funda y ta presidente di Stichting Culturele Manifestaties NANA.

Na april 1988 tabatin un reunion di Gemengde Commissie na Corsou. Aki a decidi cu e 3 paisnan (Hulanda, Aruba y Antia nan Hulandes) mester a crea un cuadro pa facilita futuro intercambionan. Prome cu e aña aki Stichting Sticusa tabata encarga cu e tarea pa stimula y facilita intercambio cultural. Na fin di 1988 a construi e prome programa di intercambio cultural entre e 3 paisnan, esaki a sosode na Aruba. Na 1990 Ruud a funda NANA pa ofrece actividad cultural di relevancia pa e comunidad Arubano y Antiano. E idea a nace pa pone promocion di lesamento central y uza diferente disciplina di arte pa sostene esaki. NANA kier a presenta pelicula, di cual e storia ta basa riba buki y duna mucha oportunidad pa topa cu e miho escritornan di Hulanda, escritornan inspirativo y leuk! (???) Ruud kier a yuda mucha haya mas chens pa sigui studia den un idioma diferente for di nan idioma materno. A pensa cu KABNA lo por a subsidia un proyecto den cuadro di intercambio cultural y cu bibliotecanan y departamentonan cultural lo mester a hunga un rol importante den organisacion.

E prome festival di buki y pelicula a cuminsa na 1992 na Corsou y Aruba. A presenta 16 pelicula pa hoben, 10 cartoons y 5 pelicula cortico. Tambe un xxx (?) di ahederez di Tim Krabbe, un tayer di poesia di Esther Jansma, un tayer di promocion di lesamento di Francis Kelly, Jan Brokken y Yvonne Keuls.

A clausura e festival cu un encuentro social. Charlanan a wordo duna dor di Leon de Winter, Tim Krabbé, Yvonne Keuls, Jan Brokken y Esther Jansma. E festival a haya hopi atencion y publicidad.

Na 1993 Stichting NANA a cuminsa cu e Kinderfilm- en Kinderboekenfestival na tur isla di Antias y Aruba. Pa Aruba esaki tabata na november 1993. Como expresion/muestra di gratitud comision di e festival a dedica e di 20 edicion na Sr. Ruud Bosch.

Un wega masha popular cu ta hayando atencion na Aruba

'Friendly Tournament' di asociacion di cricket a haya sosten di Lotto

LOTTO, e loteria di Aruba, ta hopi contento di mira cu tin interes grandi den e wega di cricket. Cricket ta un wega masha interesante y peculiar y sigur tin su fanaticonan cu ta practic'e tambe na Aruba. Recientemente tabatin un 'Friendly Tournament' cu tabata consisti di 3 team di Aruba y 4 team di Hulanda, cu 15 hungado. E wega amistoso aki ta pa estrecha e lasonan den e mundo deportivo di cricket, entre Aruba y Hulanda, ya cu na Hulanda e wega aki ta masha popular y gusta pa hopi. E wega mester a tuma luga na Joe Laveist San Nicolas, pero pa motibo di tempo, a cambia di luga y a hunga na e veld di Centro di Bario Brazil. Cada hungado a hunga contra otro y e wega a bay den un dushi ambiente familiar. E final di 'Friendly Tournament' aki tabata entre e miho nan di Aruba contra e team di Hulanda.

Na final di dia, e asociacion a parti medaya y tambe e team di Hulanda a haya un trofeo como muestra di aprecio y gradicimento pa nan participacion. E team di Hulanda a keda masha contento cu e excelente hospitalidad di Aruba su asociacion di cricket. Asociacion di Cricket tin ya un par di aña caba activo aki na Aruba y nan ta bezig ta recruit mucha y hoben pa join e deporte fascinante di cricket. E muchanan of e hobennan cu ta interesa pa haya sa mas di e wega dibertido aki, por pasa na John Wesley College y pa mas informacion por yama libremente na 747 9181 y puntra pa señor Leroy Collins.

Lotto, e loteria di Aruba ta encurasha tur hoben y mucha pa bin purba e deporte aki y ken sa cu den futuro nos lo por forma un ekipo nacional di cricket y asina representa Aruba den e weganan den exterior. Di e forma aki, Lotto pa medio di Comision di Subsidio, ta sigui contribui y engrandece deporte na Aruba, brindando nos atletanan oportunidad pa presenta den exterior y hiba nomber di nos pais dilanti.

Lotto, e loteria di Aruba cu 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou y awor tambe Tic-Tac-Toe un wega dibertido pa hunga, ta corda un y tur pa sigui purba nan suerte cu cualkier di 8 weganan aki na cualkier rebendedo di nan preferencia, ya cu kisas abo por ta e siguiente ganado feliz. Alabes cumprando Lotto bo ta contribui tambe na deporte riba nos isla.

Lotto di Aruba ta existi desde aña 1982 caba y apenas algun luna atras ora cu a presenta nan imagen nobo, Lotto a haci entrega di un donacion adicional di 1 miyon dollar na e Comision di Subsidio di deporte, kende na su turno ta percura pa e fondonan ey yega na e organisacionnan di deporte. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento, inverti den deporte local.











'Aleluyah' ta cla pa yena bo temporada di fin di aña



Un bos cu ya caba nos tur conoce y ta contento di tende di dje cada biaha ta impresiona pa e tremendo produccionnan cu e tin custumber di presenta. E artista local Miguel Genser, memey di su ultimo periodo di estudio ta haya e momento pa produci un otro cancion mas pa e temporada di fin di aña. Y e biaha aki hunto cu e cancion nobo aki tin un CD completo di tur e produccionnan tan gusta cu Miguel a presenta durante di tur e añanan.

E cancion promocional di e aña aki ta hiba como titulo 'Aleluyah'. Un palabra cu riba su mes ya caba ta bisa tur cos. 'E ta un palabra di rais biblico, un sclamacion, cu basicamente ta nifica "God Be Praised", Señor sea alaba', asina Miguel mes ta splica. E cancion ta papia di con gradicido nos mester ta pa tur loke cu nos Señor ta duna nos y tur loke cu nos ta wordo bendiciona cune tur dia. E momento pa haci esaki ta tur dia, pero Miguel ta haya cu na e momento nan aki esta e fin di aña e momento ta un poco mas special y nos por dedica un poco mas na dje.

Manera semper esaki no por a bay sin e tremendo ekipo cu Miguel semper ta traha cune. Manera semper el a uni forsa cu dos otro genio musical esta Gilner Dirksen y Maikol Lugo cu hunto cune a logra hinca e cancion aki den otro pa asina presenta esaki pa Aruba di un forma nobo , moderno y dushi manera semper nan ta custuma. E cancion ta cuminsa di un forma suave pero ta incorpora tambe e ritmo sabroso di gaita y ta finalisa cu e zonido fuerte y contagioso di e tambornan Africano. Sigur un combinacion diferente pero cu a funciona bon cu otro di e forma aki dunado nos Señor tur honor y Gloria, esey ta 'Aleluyah'.

Miguel ta sumamente contento di por presenta esaki na Aruba completo. Apesar di ta sumamente druk cu su ultimo periodo di su estudio, e no por laga Aruba sin e produccion aki pa e temporada mas dushi di aña. Di e forma aki e ta pone 'Aleluyah' na disposicion di Aruba completo y keda pendiente pa e produccion completo cu tambe ta na caminda pa e temporada aki ainda, cu sigur lo ta un pa bo coleccion y tambe lo yena e dushi temporada aki cu e dushi musica cu lo yen abo celebracion cu mas ambiente.

Solicite y busca e manera cu e ta obtenibel paso esaki lo ta e exito di e temporada danki na nos Señor…'Aleluyah'!!!

Choller ta molestia na un shopping mall

Un patruya policial a bay diabierne na Dakota Shopping Paradise, unda polis ta papia cu e bewaker, kende ta declara cu un choller ta pasa di auto pa auto den e parkinglot check e porta y wak den e autonan. E choller no kier a bandona e lugar y e bawaker a pidi asistencia di polis. Na yegada di polis e choller ya a bay caba. E choller no ta conoci p'e bewaker y no por a describi e choller bon. Polis a bay patruya den becindario, pero no a logra topa un choller.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.v/d Linde
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Isabella Gonzales invitado di honor na Corsou

MASHA great pa tende con nos hobennan ta haya invitacion pa asina nan por representa nos isla den tur sentido. For di GLW Foundation nos a ricibi informacion cu Aruba su 2nd finalista di Miss Teen Aruba International esta Isabella Gonzalez a keda invita pa ta un modelo pa e show di moda " Cosa Nostra " organisa pa Sr. Aubrey America. Lo tin diferente modelonan di Corsou haciendo e show aki y den nan nos Isabella Gonzalez. Un palabra di danki ta bay na Sr. America pa su invitacion na nos candidata y nos ta desea Isabella hopi goso na Corsou.





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 01 November 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.27	191.99	192.76
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	220.57	222.50	224.83
Euro per XEU. 100	229.00	231.09	233.41

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin tension i kisas desacuerdo. Esei por wordo soluciona door di busca pa aclariá asunto y pa yega na acuerdonan.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Exelente momento pa traha mas duro pa por logra mas den futuro pero saca tempu pa descansá.. Ta tempu pa edificá brùgnan di comunicacion cu bo pareha.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Busca formanan nobo di invertí pa saca e máximo probecho den tempo record. Bo aparencia ta un cu tin cu duna un bon impression, pues dune prioridad.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Plaka ta yega di diferente forma,pero e por mengua wak pa bo spaar pa tempo cu entrada ta menos.



Leo 21 Jul - 20 Aug
E momento ta exelente pa cuminsá dieta, hasi un programa di ehersisio. Corda con fit bo por mustra y sinti si bo dedica cu continuidad



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Busca trabou i bo ta haña bon oportunidatnan si bo sigui insistí, hasta unda bo menos ta spera..



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo carisma ta clave pa bo progresá den bida. Amor ta mustra activo, bo tin varios admirador, hopi éxito. .



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidad pa invertí bo placa o hasi cosnan importante ta awor pero anda cu cautela ,kies bon!



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Presta atencion na bo banda spiritual, esnan cu ta busca pareha ta haña esaki hopi serca di dje mes.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo relacion di amor ta tuma importancia. Esei ta mantené cosnan bunita den bo bida íntimo i social.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Haci cualkier actividad, deporte o ehersisio ku ta rekerí di esfuerso físico.
Bo lo gosa di admiracion.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Comunicá cu esnan cu ta spera di tende di bo. Tin solucion pa bo problemanan carga pasenshi.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Un mirada di Fe por Salba un Pecador"
Nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu inesperadamente a bay sosega den brasa di Señor:



Maria Delinda Croes-Boekhoudt

*28-11-1941 †03-11-2012
Miho conoci como "Linda"
President Blue Army
President grupo di oracion Jose Gregorio Hendandez

Na nomber di su esposo: Loreto "Milo" Croes
Yiunan: Mike y Vivian Croes-Tromp
Milytsa y Carlos Rodriguez-Croes

Nieta y Nietonan: Mary- Ann Croes
Bryon Croes
Zion Croes

Bisanieto stima: Mily- Ann Alvarez

Rumanan: Sra. Vda. Theresita Palfit-Boekhoudt y famia
†Sra. Catrin Navas Boekhoudt y famia
† Sra. Rosita Croes y Silvio Boekhoudt y famia
Sra Mina y Albertus Erasmus y famia
†Pedro Boekhoudt y famia
Emiterio y Ina Boekhoudt Rafini y famia
Filomena y Rufo Angela-Boekhoudt y famia

Swa: Chomy y Sita Croes-Lacle y famia

Mary Brunal de Mey y famia, Angie Trimon y famia

Amigonan di cas: Margo Henriquez y famia, Denny Kock y famia , Olinda Maduro y famia, Raquel Tromp y famia, Judith y Rafael Tromp y famia Silvia y Maikel kelly.

Su estimado Trahadornan : Mirian y Roy Jansen y famia, Angela y demas trahadornan, Miembronan di Blue Army Paradera y Rumanan di Grupo Oracion Jose Gregorio Hernandez T.K, Su grupo di Viaje " Grupo di Oro" y tur su fiel clientenan.

Subrino y subrinanan, primo y primanan , Iha, Bisiña , conocirnan y demas famia: Croes, Boekhoudt, Tromp, Rodriguez, Solognier, Palfit, Romero, Oduber, Feliciano, Figueroa, Anaña, Navas, de Oliviera, Garcia, Kock, Rafini, Kelly, de Mey, Wester, Dijkhoff, Nicolaas, Wong, Dirksz, Vrolijk, Koolman, lacle, Geerman, Mosquera, Wouters, Rivero Giel.
Ta invita pa Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 7 November 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana 76
Dialuna 05 November 2012
7'or pa 9'or pm.
Centro Dr. Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert
Diamars 06 November 2012
7'or pa 9'or pm.

Nos tin un Box disponibel pa un donashon pa Fundashon Jose Gragorio Hernandez.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi n' tin falta di nada." (Salmo 23)

Cu honda pena den nos curazon nos ta participa fayecimento di nos Mama, Ruman, Tanta, Wela, Bisawela



Emilia Hernandez-Erasmus

27 september 1916 – 2 november 2012
Carinjosamente yama Mimia, Tanta Mia, Chichi y Mamachi

Na nomber di su
Yiunan:
† Stefanita Hernandez
†Catharina y Osvaldo Marchena-Hernandez
Olivia y Celestino (Tinchy) Semeleer- Hernandez
Diego y Anita Hernandez-Figaroa
Jossy Hernandez
Margarita (Margo) y † Raymundo (Reichi) Vrolijk- Hernandez
Eusebio (Victor) y Chela Hernandez-de Lannoy
Philomena (Mena) y † Hein (Medardo) Vrolijk- Hernandez
Mario Hernandez
Roberto Hernandez
Roland y Miriam Hernandez-Vrolijk
Evelyn y Richard St. Jago-Hernandez
Lucia Hernandez
Nieto y nietanan, bisnieto y bisnietanan:
Garrick Marchena y famia; Marouschka Marchena y famia; Osvald (Junior) Marchena y famia
Alexia Semeleer y famia; Jane Figaroa-Semeleer y famia; Harold Semeleer y famia
Natalie Hernandez y famia; Natascha Giel-Hernandez y famia;
Eugene Hernandez y famia; Anouschka Hernandez y famia
Verouschka Besselink-Vrolijk y famia; Dubraschko Vrolijk y famia
Nancy Peterson y famia; Ferdino Hernandez y famia; Ashley Hernandez ; Jordan Hernandez; Kevin Hernandez, Sabrinah Hernandez; Millicent Faro-Alvarez y famia y Krishna Alvarez
Ranzino Vrolijk y famia; Neomar Vrolijk y Kathleen Vrolijk y yiu;
Mireya Loepstok-Hernandez y famia; Marlon Hernandez y famia,
Esyfan Hernandez y famia, Ivirgna Hernandez y Angela Hernandez;
van Nes-St. Jago y Burton St. Jago;
Lunella Croes y famia, Marianela Tromp-Croes y famia, Rishnuar Croes.

Rumanan:
†Hyacintho Erasmus y famia;
†Eugenia Tromp-Erasmus y famia;
Felipe Erasmus y famia;
†Catharina Maldonano-Erasmus y famia;
Severina Kelly-Erasmus y famia;
Theresita Hill-Erasmus y famia;
Jossy Erasmus y famia;
Simon Erasmus y famia;
Petra Giel-Erasmus y famia;
Agatha Pietersz-Erasmus y famia;
Tarcisio Erasmus y famia
Antonio Erasmus y famia;

Famianan: Hernandez, Erasmus, Semeleer, Marchena,Vrolijk, Tromp, Giel, Croes, St. Jago, de Lannoy, Maldonado, Kelly, Figaroa, Hill, Ponson, Ras, Besselink, van Nes, Loefstok, Maxwel, Mauricio y Trimon, y demas famianan ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 9 di november 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana Catholico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diahuebs 8 di november 2012,
di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Biba cada momento

JEHOVÁ, ES MI PASTOR, NADA ME FALTARA.
Salmo 23:1

Con esa esperanza en el corazón, se nos fue nuestra esposa, madre, abuela, hermana



Alida Rosa Soto de Martinez

07 - 02 - 1925 - 02 - 11 - 2012

SU ESPOSO: José Daniel Martínez.

SUS HIJOS: José Daniel, Miriam, Rosalba, Iris, Genaro+, Alida Martinez Soto.
Lisbeth, Nathaly Martínez.
Hija Adoptiva: Neyda Becerra.

SUS NIETOS: José Rafael, Jozine, Danny, Danniella, Solaniel, Don Danniel, SolMarina, Arlet, Jehrnon, Jaime, Gregory, Neysa, Rochelle, Lorainee, Rachid, Lougini, Nataly, Andreina, Brayan, Jonathan, Jan, Benjamín, Sahil, Sofía

SUS BISNIETOS: Dianingela, Alexson, Kayley, Aliyeh, Kay-enna, Zazil, Kyanthe, Kymani, Ziano, Zindzi, Aileen, Antonio.

SUS YERNAS Y YERNOS: Marisol, Hugo, Winfried.

SUS PADRES: Dominga León de Soto+, Arcadio Soto Villasmil+.

SUS HERMANOS: Nerio+ y Familia, Hernán+ y Familia, Néstor+ y Familia, Adalberto y Familia, Ada y Familia, Arcadio+, Jhonny y Familia, Astrid y Familia, Soto León.
Yolanda y Jany y Familia.

FAMILIARES-VECINOS-AMIGOS: Tulio, Eulogio, Adelso, Altamira, Alba, Soto. Kloes, Isenia, Garcia, Avila, Becerra,
amiga: Olidina Alarcón.
Demas Familiares en Venezuela: Familia León, Familia Soto, Familia Prieto, Familia Torres, Familia Guerra, Familia Promes. Soto Portillo, Soto Márquez, Soto Principal, Soto García, Soto Garrido, Soto Aguilar, Soto Noguera, Promes, Pirela.
Familiares en Colombia: Familia Martínez, Familia Carranza, Familia Aguilar.
Vecinos: Familia Dijkhoff, Familia Wiersma, Familia Ridderstap.

Agradecemos de corazón, a todo el personal de enfermeras y enfermeros de Ixoria, y Dra. por su atencion, a nuestra esposa y madre.

Lugar: The Olive Tree Funeral Home Cumana Dakota
Para condolencias miercoles 07 - 11 - '12
Hora: 19:00 a 21:00
Para el Sepelio jueves 08 - 11 - '12
Hora: 9:00 a 11:00 am.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cada momento

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."
Salmo 85:10,11,13

A bay sosega den braza di Señor:



Sra.vda. Adelaida Bislip-Croes

18 januari 1918 - 4 november 2012

Na nomber di su:

yiunan: Frank Bislip
Prisca Bislip
Mario "Maiky" y Filomena "Mena" Bislip-Boekhoudt
Adelita y Albert Tromp-Bislip

nietonan: Francis Bislip
Sandy y Lucia Bislip-Kelly y yiunan
Gail Tromp
Cesar Kock

ruman: Sra.vda. Alcides "Chida" Thijsen-Croes y famia

cuña: Sra.vda. Epifania "Fanny" Croes-Wever y famia

amiganan di cas: Sra.vda. Maria Maduro-Kelly y famia
Sra.vda. Coleta Maduro-Lampe y famia
Amparo Cuervo-Campo, Mireya Monzon

compañeronan y verpleegsternan, principalmente di seccion: "Isoria di Maristella"
y tambe di su dokter stima di cas: dr. John Croes

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Croes, Bislip, Kock, Croeze, Rasmijn, Thijsen, Wever, Boekhoudt, Tromp, Paesch

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar 6 november 2012 pa 1:30 di merdia saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 12'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting S.A.B.A." lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home, (Cumana)
Dialuna 5 november 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" Felis t'esnan cu sin andar ta sin mancha,
Siguiendo ley di Señor!
Felis esnan cu ta warda su preseptonan
Y ta busc'E di curason " – Salmo 119

Despues di a hiba un lucha largo, a entrega su spirito den man di Señor, a bay sosega den reino di Señor,
nos querido esposo, tata, welo y ruman



Sr. RAYMUNDO ESTEBAN JOZEF VROLIJK

Miho conoci como "Reichi", "Renny"

Na nomber di su:

queridisima esposa: Margarita Vrolijk-Hernandez

yiunan stima: Veroushka y esposo Giovanni Besselink
Dubraschko y esposa Ruthmila Vrolijk-Kelly

Nietonan stima: Gioray, Giorick, Giordan y Deven

Rumannan: Sylvester y Sira Vrolijk y famia
† Andres y Annie Vrolijk-Neef y famia
Filomena Vrolijk y famia
Hendrik y Amparo Vrolijk y famia
Denny Vrolijk y famia
Leo y Serodjinie Vrolijk y famia
Ana y Orlando Gomez-Vrolijk
Mirto y Stella Vrolijk-Nicolaas y famia
Lies Vrolijk y Manuel Pimienta
Ada y Jacinto Werleman-Vrolijk

Suegra: Emilia Hernandez-Erasmus

Cuñanan: Olivia y Celestino Semeleer-Hernandez y famia
Filomena Vrolijk-Hernandez y famia
Eveline y Richard Sint Jago-Hernandez y famia
Lucia Hernandez y famia

Swanan: Oswaldo Marchena y famia
Diego y Anita Hernandez-Figaroa
Jossy Hernandez
Mario Hernandez
Roberto Henandez y famia
Roland y Miriam Hernandez-Vrolijk

Sobrino y Sobrina nan stima di Omo Reichie

Tanta y omonan: Reineta de Windt y famia, Macaria Quant y famia, Ramiro Quant y famia, Margot Thode y famia

Comper y comernan, Ihanan, su ex-coleganan di Lago, Golden Tulip, Coastal
Gruponan di Oracion y Caresmatica di Noord, Playa, Tanki Leendert

Famianan: Vrolijk, Hernandez, Erasmus, Besselink, Kelly, Quant, Wever, Pourier, De Windt, Thode, Hese, Fingal, Oduber, Neef, Werleman, Nicolas, Semeleer, Marchena, Figaroa, Sint Jago, Tromp, Croes, Maduro, Mauricio, Maxwell y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 6 november 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Dialuna 5 november 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23:

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Cajetano E. Nicolaas

*07-12-1918 †04-11-2012
Miho conoci como " Papai" of " Jei"
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

El Señor es mi pastor; nada me faltará.
En verdes pastos me hace yacer; me conduce hacia aguas tranquilas Aviva mi alma y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre. Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida,
y en la casa del Señor moraré por largos días.
Salmo 23:1-6



Amado D.J. Valencia Totena

*25-10-1970 †02-11-2012

Acto de entiero sera anunciado despues.





Organisa pa Kinderhuis Imeldahof, celebrando nan di 58 aña di existencia

Burger King ta invita bo pa e "9th Breakfast Walk"















Burger King®, e restaurant di hamburger mas grandi na nos isla ta sigui demostra su compromiso cu e comunidad local. Como parti di nan programa BK® Positive Steps, nan ta sigui motiva y encurasha nan empleadonan, clientenan y henter e comunidad di Aruba pa tuma stapnan positivo y tambe respalda iniciativanan cu tin un efecto positivo den nos comunidad, manera e "Breakfast Walk" anual di Kinderhuis Imeldahof, cual ta un manera pa recauda fondo pa por contìnua cu proyectonan pa nos muchanan durante henter aña.

E aña aki Kinderhuis Imeldahof lo celebra su di 58 aniversario, brindando acogida temporal na mucha muhe entre 6 pa 18 aña y mucha homber entre 6 pa 14 aña, cu pa motibo di circunstancianan no por keda biba mas den nan propio seno familiar.

E meta di Kinderhuis Imeldahof ta pa brinda muchanan un guia individual y den grupo cu ta mas eficaz y eficiente pa asina e por regresa den e seno familiar, sea di su mes famia o di un famia di criansa.

Na aña 2004 Kinderhuis Imeldahof a celebra su di 50 aniversario y pa e ocasion aki a organisa e prome Breakfast Walk, cual tabata un exito rotundo y pa es motibo aki a sigui organisa pa 9 aña mas. E aña aki e caminata lo ta diadomingo, 25 di November, saliendo pa 6am for di Kinderhuis Imeldahof y terminando na e mesun luga. Inscripcion ta AWG12.50,- y ta inclui un T-shirt y desayuno despues di e caminata.

BURGER KING kier a invita tur empleado, cliente y henter e comunidad di Aruba pa participa na e caminata unico aki. Por inscribi desde awe mes na Kinderhuis Imeldahof via telefon 587-7816 of 5937817. Tambe por registra via e-mail na imeldahofmagriet@setarnet.aw.

Bin cu bo famia of forma bo grupo, cana y contribui na e trabou di Kinderhuis Imeldahof, trahando 58 aña pa bienestar di nos muchanan!

Pa mas informacion di e 9th Breakfast Walk please subi ariba e pagina di BURGER KING® ARUBA ariba FACEBOOK.